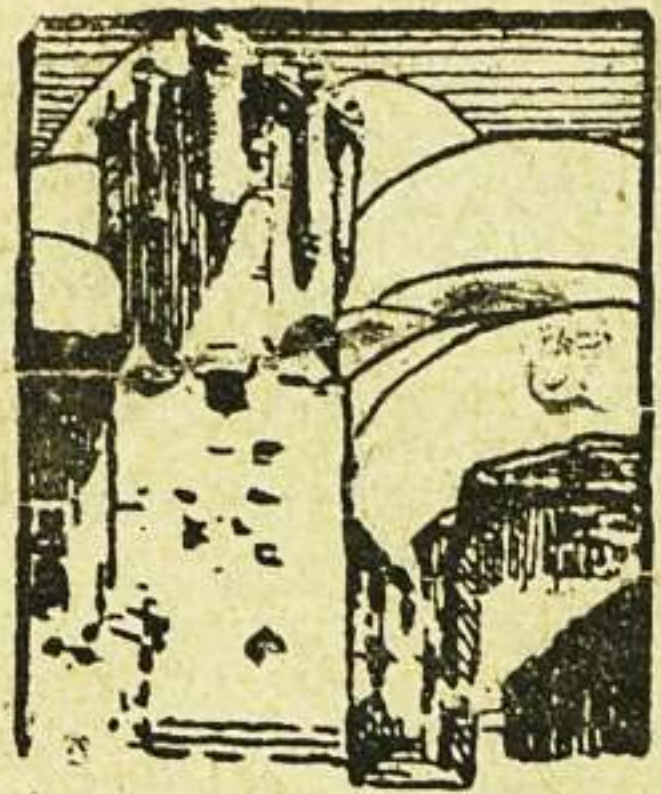


LA VOZ DE CASTILLA  
SALAMANCA

Per 75  
3



# LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO DE LA MAÑANA

Defensor de los intereses agro-pecuarios de la región



Año III

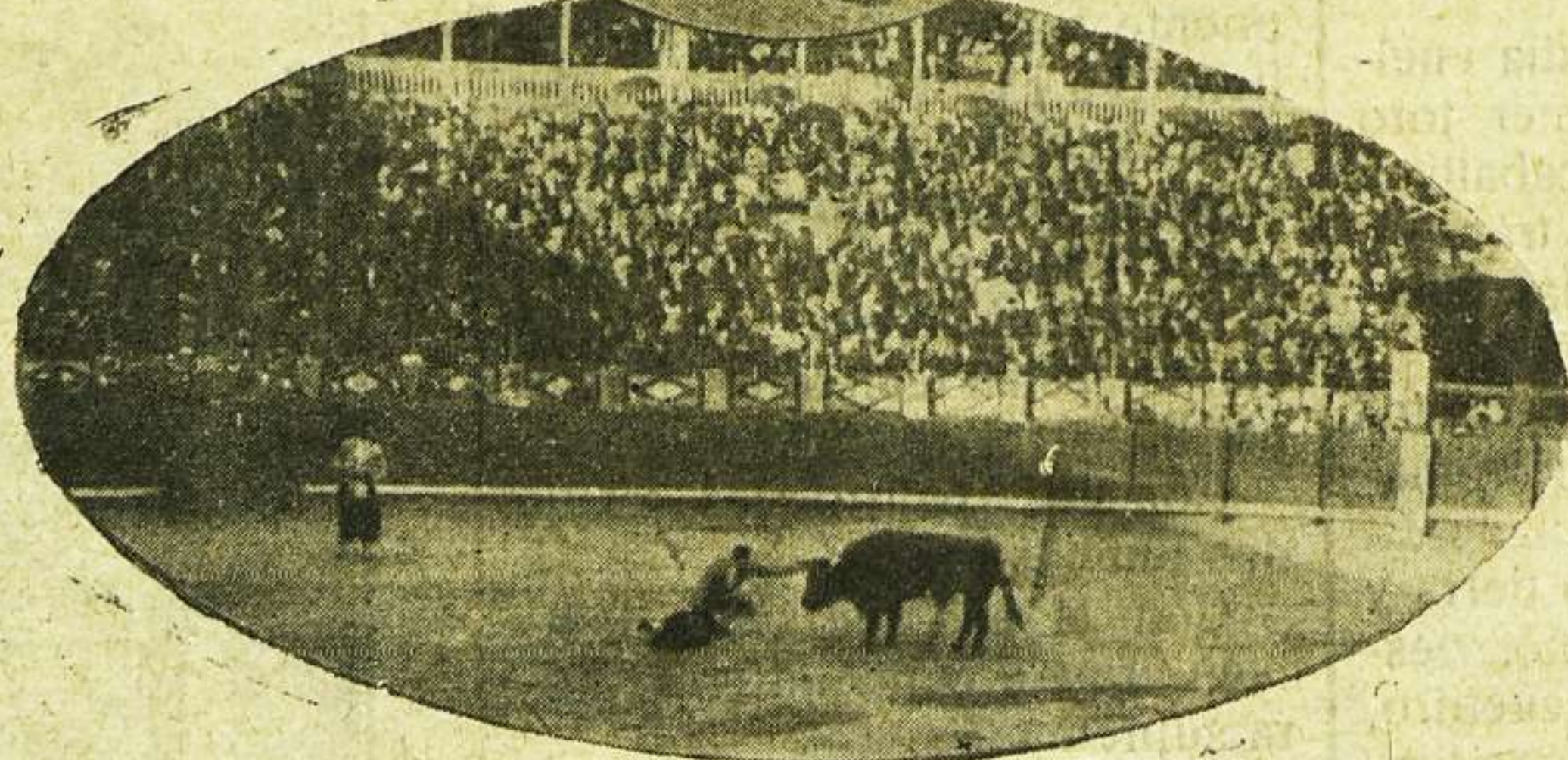
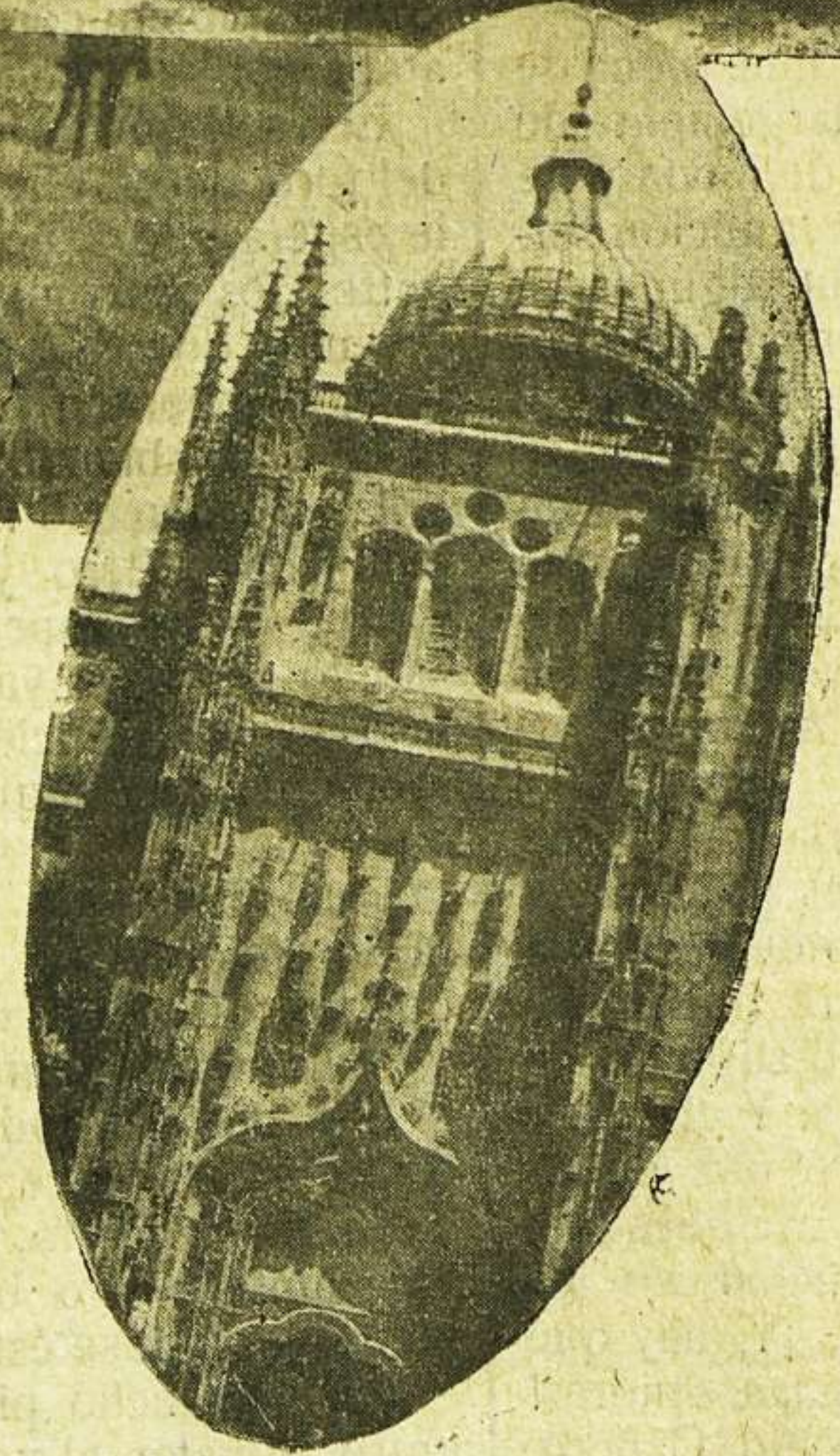
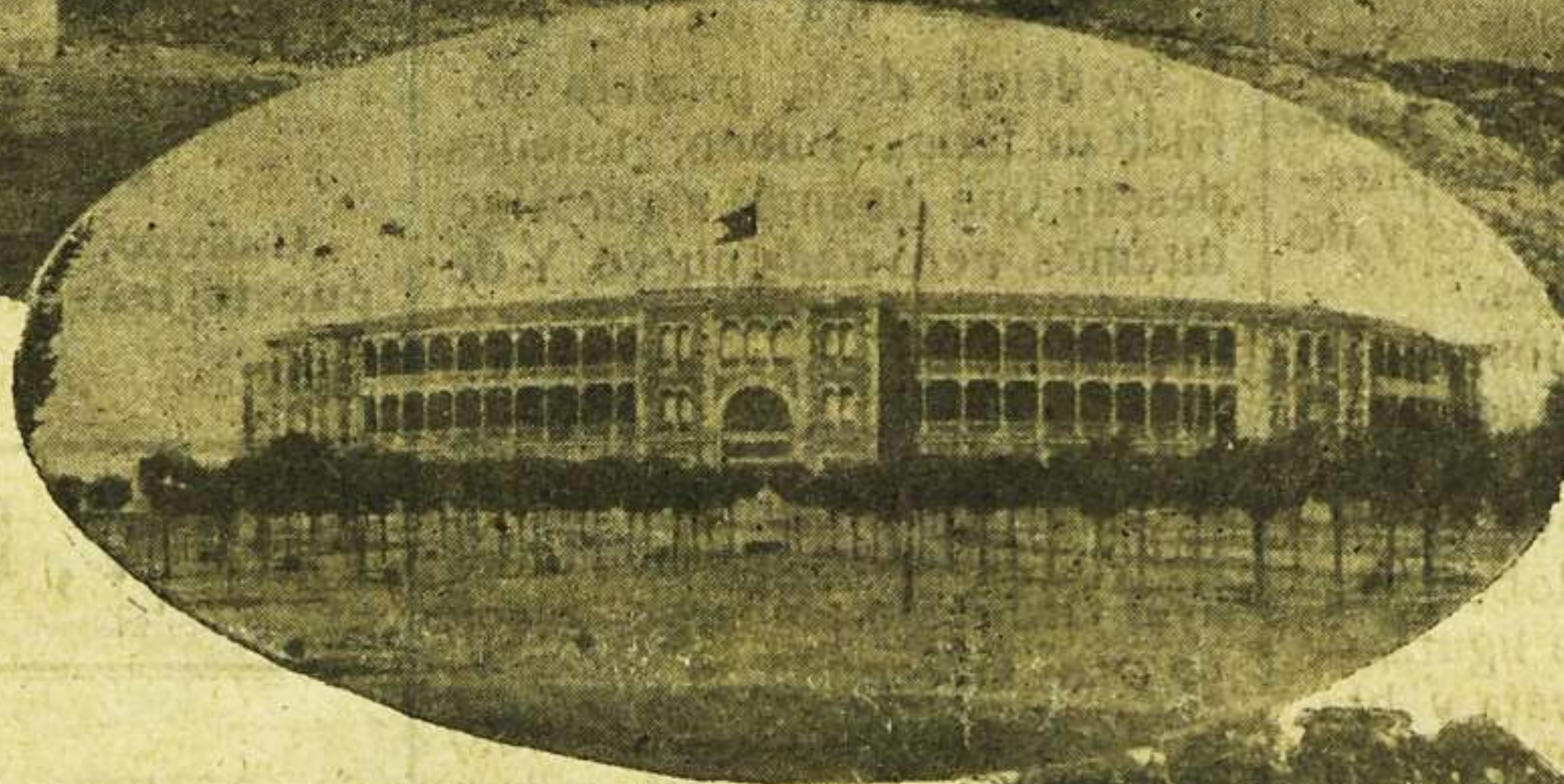
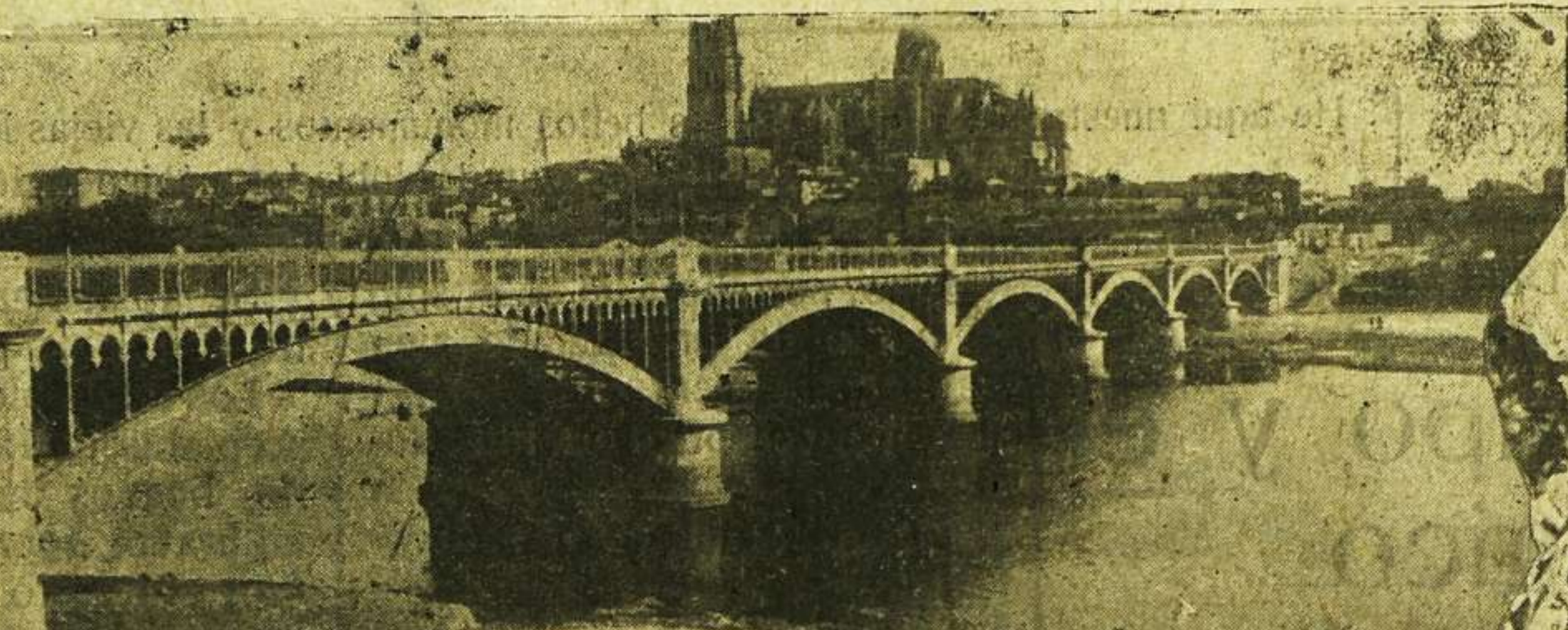
Número 640

Salamanca, 13 setiembre de 1924

Número suelto, 10 céntimos

## Las ferias de Salamanca

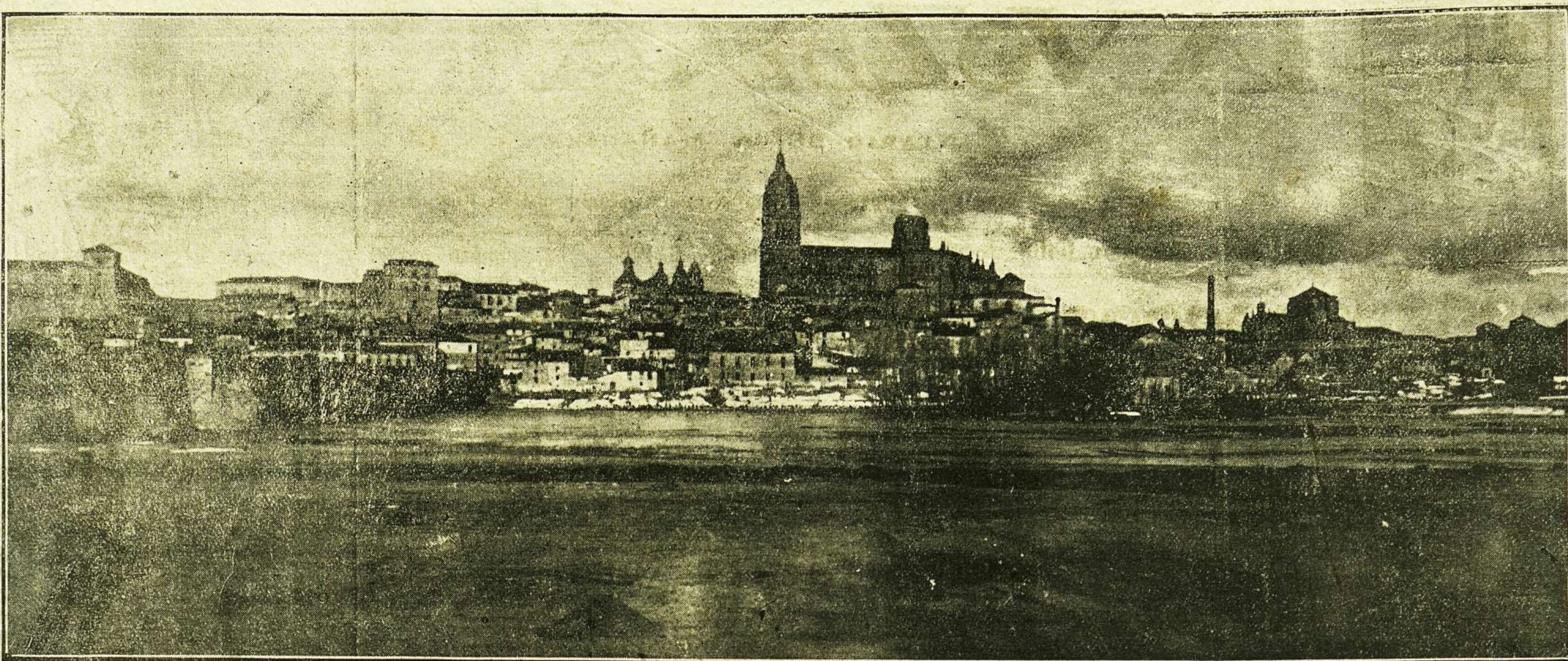
### SEPTIEMBRE :=: 1924



“La Voz de Castilla” rinde hoy fervorosamente homenaje de adhesión a la ciudad de Salamanca en la celebración de sus famosas y clásicas ferias, que constituyen una nota pintoresca y policromada y un agua fuerte que rememora los antiguos festejos de los mesones, entre trajinantes y caballeros, descritos por la pluma festiva del pícaro poeta de los caminos, don Diego de Torres Villarroel, el que mendigaba con quejumbrosa voz en las posadas y ante los tinglados de las pasadas ferias: —Señores, para el camino, dat al de Villasardino... Pero hoy nuestros festejos muestran toda la gracia y la elegancia artística de los tiempos modernos que han espiritualizado las costumbres, y ofrecen, entre alguna que otra nota detonante, un poco de poesía y de romanticismo.

Composición fotográfica de **EMILIANO**





VISTA GENERAL DE SALAMANCA

He aquí nuestra ciudad, la de los bellos monumentos y las viejas leyendas, que se mira en el espejo de las aguas del Tormes que es como un desdoblador mágico de los serenos campos de Castilla.

LA PRIMERA CORRIDA DE FERIA

# Cañero, el tiempo y el puente trágico

Indiscutiblemente esta primera corrida de ferias ha atraído un número incalculable de forasteros sedientos de presenciar el arte, la gentileza y la aristocracia cordobesa de Antonio Cañero.

Cuando entramos en la plaza—veinte minutos antes de comenzarse la corrida—no quedaba ya un sólo lugar vacío ni an en el sol. El éxito de público, pues, está descontado.

Hermosas mujeres, y en gran número, nos complacían la vista y nos alegraban algo el corazón y nos compensaban bastante de esta vida, que crean ustedes que va siendo demasiado complicada y seria.

La tarde, espléndida, plena de sol, se desquitó largamente de los pasados días de lluvia y de desesperanza para la afición salmantina. ¡Ojalá que algunos de los matadores de ayer hubieran logrado también el desquite!

Hecho el despejo aparece Antonio Cañero, caballero en su jaca, brava y preciosa, que lucía a los rayos de este sol primaveral su juganza y gallardía en los medios de la plaza.

Graciosamente juguetea y ejercita unas variaciones con ella, mostrando al público su dominio definitivo de caballista y su habilidad para transmitirnos una sensación suprema de emoción y de arte. Y el ilustre senador le concede una de las más formidables ovaciones que haya podido escuchar en los ruedos españoles. ¡Y hay que ver las que lleva oídas, señores!

Y es que Antonio Cañero, este señorito cordobés mal avenido con la holganza que suele proporcionar los millones, ha llegado a las plazas de toros en posesión de un secreto, de un talismán, por mejor decir, que difícilmente logrará obtenerlo ningún otro rejoneador español: competencia absoluta, única, en el arte que desarrolla; figura atrayente, simpática, que sabe comunicarnos esperanzas logradas en su trabajo rebosante de emociones y de espiritualidad. Es un arte el suyo,

propio, personal, que ha pasado por el tamiz de la depuración de todos los ensayos y de todas las preparaciones.

Y si además decimos que las seis u ocho jacas que posee son igualmente únicas, de raza, y absolutamente llevadas por este rejoneador cordobés, tendremos compuesta la figura de este andaluz, aristócrata y bravo, que se dedica a clavar rejonas con la misma facilidad con que podía ir de colmado en colmado bebiéndose una caña de manzanilla y marcando la salida de una malagueña.

Y no dudamos de que tendrá sangre azul este aristócrata, pero también corre la sangre árabe por sus venas.

El es el que va al encuentro del toro desde que éste sale, y le espera y le acucia y se mete entre los cuernos, y cuando creemos que va a alcanzar a la jaca, el soberano jinete burla a la fiera, cambiándola y cansándola en un acoso inteligente y habilísimo. Pero ya es tarde. Porque a los espectadores ha sabido y podido ya transmitirle toda la emoción de unos momentos de inquietud y de angustia.

Puso ayer, a la media vuelta, un rejón a su primer toro que fué un alarde de caballista y de hombre sereno y tranquilo que domina todas las suertes de su arte excepcional.

En su segundo, la fiera tomó también otro buen rejonezo, quebrándose éste.

Después echó pié a tierra y entró a matar al volapié, desviándose un poco al encuentro, saliendo por los costillares limpiamente, cayendo el cornúpeto mortalmente herido.

¿Qué demuestra esto? Pues que Antonio Cañero es un gladiador completísimo y varío además y que unido a su trabajo indiscutible como rejoneador, es un elemento hoy ya indispensable en las corridas de toros. Ha traído a esta fiesta la gracia y la emoción que tanto íbamos echando de menos en este espectáculo español.

Pero, por ahora, él sólo, sólo él. Así lo ha proclamado ayer Salamanca entera.

Y que perdonen los imitadores.

Pero con ellos no va nada.

°°

Lo demás de la primera corrida de feria... Bueno, ¿ustedes desean que digamos algo? Algo diremos, pero nada nuevo. Y de usted para mí, lector.

Fuentes Bejarano no nos ha convencido. Seguramente la herida sufrida últimamente le impidió desarrollar sus facultades ayer tarde. Sin embargo, clavó un par al cambio, el mejor de toda la jornada, que se aplaudió justamente. Y una estocada a su último toro, al volapié, que mereció palmas. Pero era ya tarde, porque nos habíamos aburrido demasiado.

Algabeño, con buena voluntad, no hay que negárselo, intentó demostrarnos que él puede llevar con dignidad profesional el apellido de su padre.

Dió algunos pases de pecho aceptables, pero sobre todo al quinto toro se hinchó a pincharle pescueceramente descabellando torpe e indeciso.

El muchacho quiso desquitarse, pero le faltaban toros; no había más que seis.

Nacional II, valiente y decidido, ensayó toda clase de pases y los logró; desde los de factura belmontina hasta los suyos propios, como es el del puente trágico, pasándose a la fiera bajo del brazo, con una serenidad que tan sólo es compatible cuando se dominan todas las partes del toreo con la seguridad de que hace tanto alarde este temerario Nacional II.

Con los palitroques, clavó dos buenos pares.

Con el estoque entra también firme y confiado en la hora suprema.

Pero sobre todo, ese puente trágico entusiasma a las multitudes que buscan en cada faena la emoción de la tragedia.

El peonaje, diligente y acertado. Se celebró una vara puesta aguantando desde los medios hasta las mismas tablas.

\*\*

Los dos toros de don Andrés López Chaves, de bonita lámina y de gran poder.

Se aplaudieron en el arrastre.

Los de Pablo Romero, muy aceptables; también de poderío, buenos de defensas, pero no bravos, sobre todo el segundo y el tercero.

\*\*

## ¿EPILOGO?

Cañero, el tiempo y el puente trágico.

Don Triunfo.

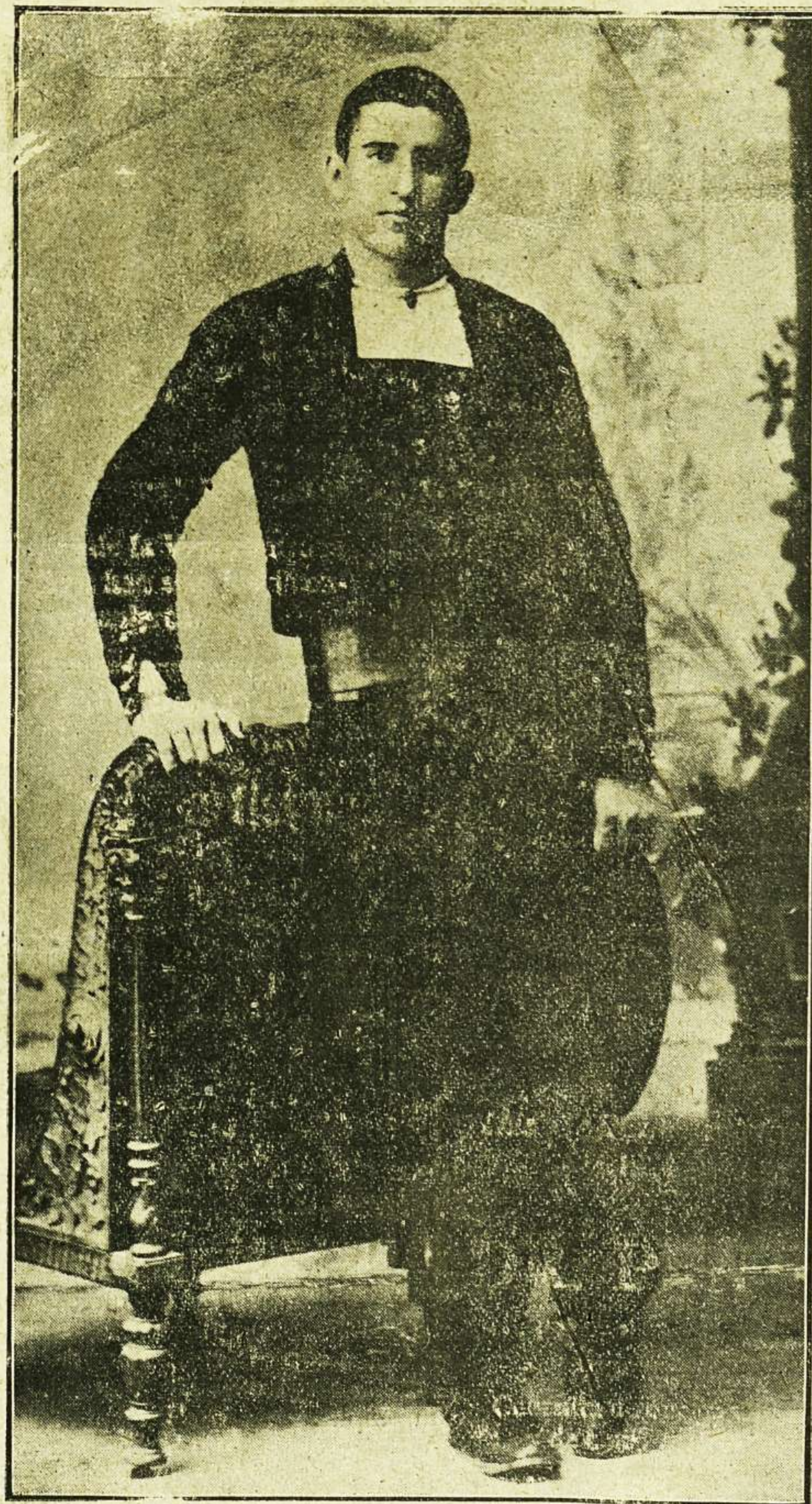
Lea V, LA VOZ

## Nuestras clásicas ferias

### Programa del día 13

Segunda y extraordinaria corrida de ocho toros, de la ganadería del excelentísimo señor duque de Veragua, de Madrid, por los matadores Chicuelo, Maera, Nacional II y Algabeño.

A las doce, elevación de globos en la Plaza Mayor, y por la noche; en la Plaza de Colón, verbena popular, con sorprendente iluminación, amenizada por la banda del regimiento de La Victoria.



Uno de los más clásicos charros, típico y representativo de las costumbres de esta tierra hidalga de caballeros.



## Teatro Bretón

Empresa Méndez

Brillante actuación  
DE LA COMPAÑIA LIRICA DE  
**EUGENIO CASALS**

HOY, SABADO,

Gran acontecimiento teatral: DOS FUNCIONES  
VERMOUTH, A LAS SIETE  
NOCHE, A LAS DIEZ Y MEDIA

Grandioso estreno

La  
**linda tapada**

Hermosa zarzuela cuya acción se desarrolla en Salamanca.

Mañana, por la tarde, última representación de  
**LOS GAVILANES**  
Por la noche, gran función extraordinaria

## TEATRO MODERNO



PILAR GALÁN, bella canzonetista que está obteniendo un éxito resonante en cuantas secciones actúa.

## LOS TEATROS

EN EL BRETON

Compañía lírica de Eugenio Casals

Estreno de «La Bejarana»

Con grandísimo interés era esperado en Salamanca el estreno de esta magnífica producción de bido en parte al renombre de que venía precedido y más aun por el ambiente en que se desarrolla, ambienta que afecta tan de cerca nuestros más caros sentimientos.

Por eso nada tiene de extraño la acogida fervorosa que se le ha dispensado; pues si esta obra, que cuando se estrenó en Madrid logró un triunfo clamoroso, rotundo... ¿cómo en Salamanca, donde se vive la vida de los personajes que intervienen, iba a menguarse el éxito obtenido? Por eso repito que nada tiene de extraño que esta zarzuela tanto por el libro de Fernández Ardavin, como por la música de los maestros Serrano y Alonso, lo-

grase anoche, un triunfo tan unánime como legítimo.

Fernández Ardavin firme en su propósito de dignificar nuestro teatro lírico por excelencia, ha escrito un libro de puro ambiente salmantino, primorosamente dialogado y habilmente construido. Y los señores Serrano y Alonso compositores ambos, estudiosos y documentados músicos inspirados y de conciencia, han dotado a ese libreto de una partitura bien ambientada, netamente española, respecto del color y del ritmo, lo cual no excluye la frescura en la inspiración y los procedimientos personales en la técnica.

Tiene en primer lugar la zarzuela un acto muy bonito, acto de comedia, que transcurre, en un ambiente muy en consonancia con nuestras costumbres charras y cuyas escenas tienen una emotividad encantadora.

En la partitura hay un duo de la señorita Bedia y el señor Pineda que escuchó el auditorio con deleite, que merece especial mención, en él ambos intérpretes cosecharon calurosos aplausos e hicieron gala de sus asombrosas facultades.

La señorita Cárdenas, en la romanza del segundo acto, se mostró una tiple de un gran porvenir y por último en el cuadro final el tenor señor Pineda recitó el «Brindis por Salamanca» que en esta crónica va incluido.

Los restantes intérpretes se destacaron en sus respectivos papeles; coadyubando todos al feliz éxito de este inolvidable estreno.

El telón se alzó varias veces en los finales de los cuadros para que comparecieran los artistas a recibir los plácemes del público.

Los autores salieron ininidad de veces a escena.

### Brindis por Salamanca

(De «La Bejarana»)

¡Salamanca!... ¡Salamanca!...  
¡La de los pardos collados,  
la de los pechos honrados,  
bajo la chorrerba... ca!  
¡La de los surcos derechos  
y las besanas oscuras,  
la de las mujeres puras  
y los sedientos barbechos!  
¡La de los toros bravios  
y los adustos jurdanos,  
la de los cielos sombríos  
y los páramos secanos!  
¡La del charro diligente,  
que en una potrilla blanca  
va cantando alegremente  
Salamanca, Salamanca!...  
¡Salamanca!... ¡Tierra mía!...  
¡Yo te adoro!  
porque tienes en tu mano  
un tesoro:  
la flor de la charrería  
y el montaraz bejarano,  
que te dan, día tras día,  
su alegría,  
con el sudor cotidiano!  
¡Salamanca labradora!  
¡La de la pobre anguarina!  
¡La de la oveja merina  
y la encina acogedora!  
¡Salamanca femenil!  
¡La de grandes arracadas!  
¡La de las tejas bordadas  
y el recamado mandil!  
¡Salamanca picaresca!  
¡La de arrieros y estudiantes!  
¡La de curas y bergantes,  
mesonas y soldadesca!  
¡Salamanca señorial!  
La del hidalgo severo  
que, en su mesa, al pordiosero  
reserva siempre un sitial.  
¡Salamanca! ¡Tierra mía!  
Porque tienes en tu mano  
la flor de la charrería  
y el montaraz bejarano,  
que le dan, día tras día,  
su alegría,  
con el sudor cotidiano,  
¡yo te adoro,  
tierra noble, tierra franca!  
¡Tesoro de mi tesoro!  
¡Salamanca!... ¡Salamanca!...

## DEL CIRCO FEIJOO



Originales ejercicios acrobáticos.

LICEO

### Compañía cómico-dramática de Francisco Morano

Una nueva jornada victoriosa ha sido para el gran Morano la reposición de «Papá Leonard», que congregó anoche en el Liceo una concurrencia, deseosa de volver a gustar la celebrado producción y de admirar el arte multiforme de Francisco Morano.

La compañía dió una homogénea y disciplinada interpretación a la obra.

Marano sobresalió notablemente en el papel central, cooperando junto con él los restantes artistas y todos sin excepción recibieron plácemes reiterados del público que llenaba la sala.

Para mañana se anuncia el estreno de la magna producción escénica de Sassone «El intérprete de Hamlet», creación insuperable del señor Morano.

MODERNO

Hay hoy debutado con extraordinario éxito en este teatro, la encantadora canzonetista Pilar Galán y la simpatiquísima bailarina Rosa Ledá, recogiendo muchísimos aplausos en las tres secciones en que actuaron, encontrándose lleno el teatro en todas ellas. Justo y merecido elogio es el de estas jóvenes artistas que trabajan admirablemente, y el público las recompensó con nutridos aplausos.

Mañana actuarán las mismas artistas a las ocho y diez y media de la noche, presentando escogido repertorio y cambio completo de programa.

### Fricción Céreo

Cura reumatismo articular y toda clase de dolores.

Farmacia y Laboratorio RECIO



## POR AMOR A SALAMANCA

Salamanca, ciudad de las de mayor porvenir turístico en España, lo tiene inexplorado, cuando debiera fomentarlo y dar a todas sus fiestas grandes motivos de atracción de viajeros.

Y preocuparse de la organización de todos los servicios necesarios al turismo, para prestarlos lo mejor posible.

Así nuestra Salamanca, alcanzaría pronto mundial renombre y su visita turística crecería en interés, proporcionándonos gran fama y dinero.

Por eso Salamanca debe poner manos, inmediatamente, a esa obra patriótica y preocuparse de tener una buena pavimentación en sus calles. Con buen piso podremos luego pedir que nuestras calles estén escrupulosamente limpias.

Hay que trabajar en la mejora de nuestras comunicaciones ferroviarias, y gestionar, sin descanso, que en la línea de Medina, lleguen a adquirir validez los billetes kilométricos; que se inaugure, cuanto antes, el ferrocarril de Avila. Y tener conseguido para entonces, los más rápidos y cómodos trenes con Madrid. Y que por esta línea pase, todo el tráfico Madrid-Oporto, Madrid-Galicia.

Salamanca debe ir mejorando sus hospedajes, hasta ofrecer en ellos todas las comodidades de la vida moderna al viajero turista.

Hay que instalar algunas habitaciones con cuarto de baño; tener en todos los servicios higiénicos de lavabo, con instalación central de agua caliente y fría; los de retretes con todo el lujo, luz y limpieza posibles. Y por este orden ha y que ir reformando nuestra hotelería, hasta ponerla a la altura turística de Salamanca.

Salamanca, tiene que instalar, y en sitio céntrico, una oficina de informaciones turísticas, con fotografías de monumentos y paisajes, planos, mapas, guías de la provincia, etc., etc.

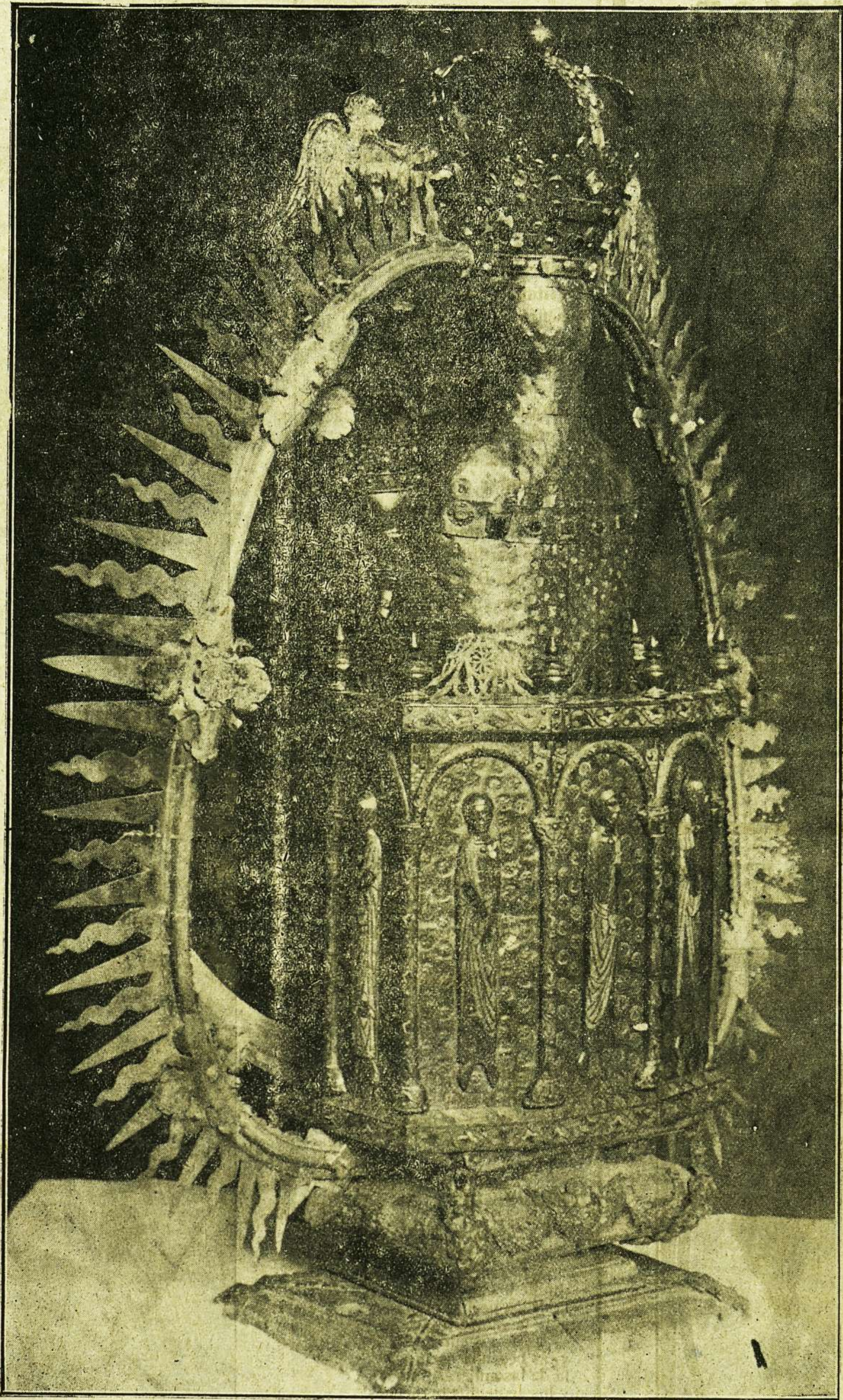
Tenemos que organizar un cuerpo honorario de «cicerones» que enseñen bien la ciudad al turismo de calidad.

Hay que poner toda el alma en que nuestras ferias y fiestas de Septiembre, lleguen a ser un certamen anual de la clásica vida, costumbres y artes del país.

Y con no más que esta orientación, nuestras fiestas, sobre su importancia comercial, adquirirían un gran interés turístico y las veríamos, de vez en vez más concurridas, pues sólo por admirar la monumental Salamanca en estos deliciosos días de luz y temperatura otoñales que disfrutamos y vestida y vivida con todo el arte, riqueza y españolismo de las varias razas de la provincia, Salamanca, se llenaría en Septiembre y en Octubre de viajeros de todo el mundo.

Y así como las fiestas de la gran feria de Sevilla, atraen; en primavera, hacia Andalucía, una gran corriente del rico turismo mundial, las de Salamanca, podríamos aspirar a que lo hicieran en Otoño.

Si nuestra Diputación, lo toma



UNA JOYA ARTÍSTICA

Silla sobre la que descansa la venerada Virgen de la Vega, patrona de Salamanca, y cuyo mérito y valor artísticos han sido justamente reconocidos por españoles y extranjeros.

con interés y al frente de los ayuntamientos de la Provincia, organiza anualmente esos certámenes de las artes etnográficas salmantinas, en los días de las fiestas de Septiembre, la artística feria que planeamos muy pronto será una interesante realidad.

Los concursos de trajes y cantos de la tierra, las exposiciones de las antañonas artes de nuestros pueblos: cerámica, orfebrería tejidos, muebles, etc. etc. Todo esto, expuesto ingeniosamente dentro de nuestros monumentos, en esos grandiosos marcos de todos los estilos arquitectónicos españoles, los más bellamente patinados del mundo, se bastaría para atraer a Salamanca, en pocos

**SE VENDE**  
en buenas condiciones,  
papel para embalar.  
Razón: en esta Administración

años, una fuerte corriente del rico turístico del mundo.

Por mi amor a Salamanca, y porque tengo fé ciega, en este resurgimiento turístico que planeo invito a las corporaciones y personalidades que nos gobiernan a que lo realicen como benemérita obra.

Que así sea.

**ANDRES P.-CARDENAL.**  
Delegado de la Comisaría Regia del Turismo.

Se necesitan  
vendedores  
de periódicos

PARA

**La Voz de Castilla**

LA VOZ DE CASTILLA, Paseo de TorresVillar, tel. 25 y 27

DESDE LA CORTE

### Batallas artísticas

A propósito de la resolución y el fallo del jurado, en el concurso de la exposición olivícola sevillana, el insigne dibujante Rafael de Penagos, y en nombre de otros dos artistas no menos eximios, ha escrito una carta abierta al director de «La Libertad», apelando a el sentido artístico de este y protestando del fallo, que considera ridículo y completamente desacertado, de unos señores que dice desconocen las más rudimentarias nociones del arte.

Yo de esto no digo nada. Me limito a hacer constar lo que primero dijeron ellos, no quito de esto una tilde. Pero a pesar de que el señor de Penagos nos habla de que su protesta no es un raptó de inmodestia, yo creo que sí. Don Rafael y sus compañeros, Bartolozzi y otro, maestros del dibujo y señores del arte decorativo, creen que su personalidad artística se rebaja con dejarse ganar la mano por otros artistas,

que aunque no están consagrados, son esperanzas próximas. Y que conste que yo no conozco para nada a los concursantes premiados, y ni siquiera los he visto una vez.

En don Rafael de Penagos, esa soberbia artística, ya es corriente. No le basta ser un gran dibujante, es probable que quiera monopolizar todos los concursos de carteles artísticos que tengan lugar, en donde su nombre se haya oído. Y claro, los noveles que vienen «apretando», como vulgarmente se dice, le derrotan una y otra vez, y Penagos pone el grito en el cielo en todo momento.

¡El señor que no considere que su trabajo es exquisito, no sabe nada de arte!.

No, maestro, no. ¿Usted tiene necesidad de que le premien en los concursos, para que su gloria tenga el suficiente pedestal?...

... ¡No! ¿Verdad?... ¿A usted le hace falta el dinero, que esos premios puedan reportarle? Tampoco, porque con sus colaboraciones en todas las revistas españolas y sus encargos particulares, tiene bastante para «vivir su vida». Es sólo afán de exhibición, sólo quiere el laurel de esos premios para dejarlo que se apopleie junto a otros ya logrados. Y no comprende que hay otros artistas que se sentirían orgullosos con ceñir una corona de laurel, como las que el maestro tiene inservibles.

Ahora, que aunque se oponga con todas sus fuerzas, los nuevos le derrotan a cada momento. En el concurso de carteles de los bailes carnavalescos organizados por el círculo de Bellas Artes el pasado año, un dibujante casi desconocido, Francisco Alonso, saltó por encima de las primeras figuras y obtuvo el primer premio.

Y Ribas, el eximio Ribas, Bartolozzi, Tono, Manchón, Echea, y otros maestros, se conformaron con su clasificación, pero Penagos, el insigne, el divino Penagos, el dibujante «spob», el artista de la mujercita estilizada y de rostro igual siempre, el mago del lápiz, el creador de tantos tipos «chic», que también concurre al concurso y fué derrotado, consiguió que su cartel figurase al lado del triunfador. ¿Cómo? Hay quien dice que pagó la tirada de sus carteles.

Maestro Penagos. Si usted quiere gloria, ya la tiene. Si quiere dinero, comprenda que hay otros artistas que lo necesitan más que usted. Don Rafael de Penagos «debe triunfar» en todos los concursos y en todos los sitios en que su nombre artístico figure.

De no hacerlo así, se formará en torno de usted un ambiente de ridículo que se irá espesando, cada nueva derrota. Además hay que dejar que los noveles se coloquen, porque sino ellos sólo se colocarán y esto es peor. Y si usted quiere exhibir su arte, hágalo en buena hora, pero es tan fácil poner al pie del cuadro: «Fuera de concurso»...

Además, haciendo esto se evitará el tener que escribir esas vergonzosas cartas que no debían haber pasado por la mente de un artista como usted. Esto se lo dice uno que es fervoroso admirador suyo y que no tiene una gota de hiel para usted. ¿Verdad morenita?...

Luis GARCIA MEDINA.

Septiembre, 1924.

### DR. PEÑA

Especialista en enfermedades urinarias.

Consulta de once a una y de cinco a siete

Dr. Riesco, 32, pral. Salamanca

### SERAFIN GIL MEDICO-DENTISTA

Horas de consulta: de DIEZ a UNA y de CUATRO a SEIS



# SIN FONDO

(Cuento de ferias).

Ya pueden los listos, vivillos y vivos nada más, lo mismo que los tontos de remate, y de capirote, paletos, payos y simplemente inocentes, dormir despiertos y a puerca suelta cuando tengan que comprar o cambiar cabalgaduras con os «que nacieron... críanse... estudian... y, finalmente, salen con ser corrientes y molientes a todo ruedo».

Tocado de pelo y crín, masajes, líquidos, el código de fresno y punta de tralla, palabrería, combinación de «compares» y llores de mujeres y churumbeles, pasó a la historia.

Ya no engañan más.

Cuando un Melitón—pongo por nombre—tenga necesidad de alienciarse un arre, la errante caravana le presentará toda una colección y le dirán, a estilo de primer dependiente de moderno gran bazar:

Zañó Melitón: Aquí tié una be-tia con ezparavane capá de bailar un pericón.

Ezta nezezita un moquil de tafetán; ze le ha canzao la vizta.

Vea la pelicana, no ze la garantísamo de lo rezabiá que ez; ¡la condená no paza ni por onde vea senteno verde.

Aquel mohino anda má que una sicleta de gasolina, sin tropicá; pero zi marcha cueta abajo, tire-le del ronsal, dezcarrita con fasilidá y pué que ze tenga ozté que apaar ante que qui ra

Mire eza rabona; ya vé lo arredondeá de cuartos que eztá; ¡ya le pué poné sebá al rabol no la prueba; ze bazta eya zolica con lo que coge en er campo; pero no ze descuidie si lléva la merienda en las alforjas, poque güe-le er pan.

Er cano ez una butraca con rosa-aura; le dá ozté con barnís jecho en la senisa de la albarda y aseite, y en meno de un mé etá zano. ¡No le dé po ponele otro abrigo, por nuevo que zeal El probetico ze reziente dezeguí.

¿Quié ozté dezhaserse una mujé que le tenga mal queré? Lié-vezé eza zancajoza cuatralba; monta ozté, sagarra bien agarraito, hase que la mala jembra monte a laz anca, ¡en cuantí ha zenío laz pozaera de la interfeta, mujé eznuca.

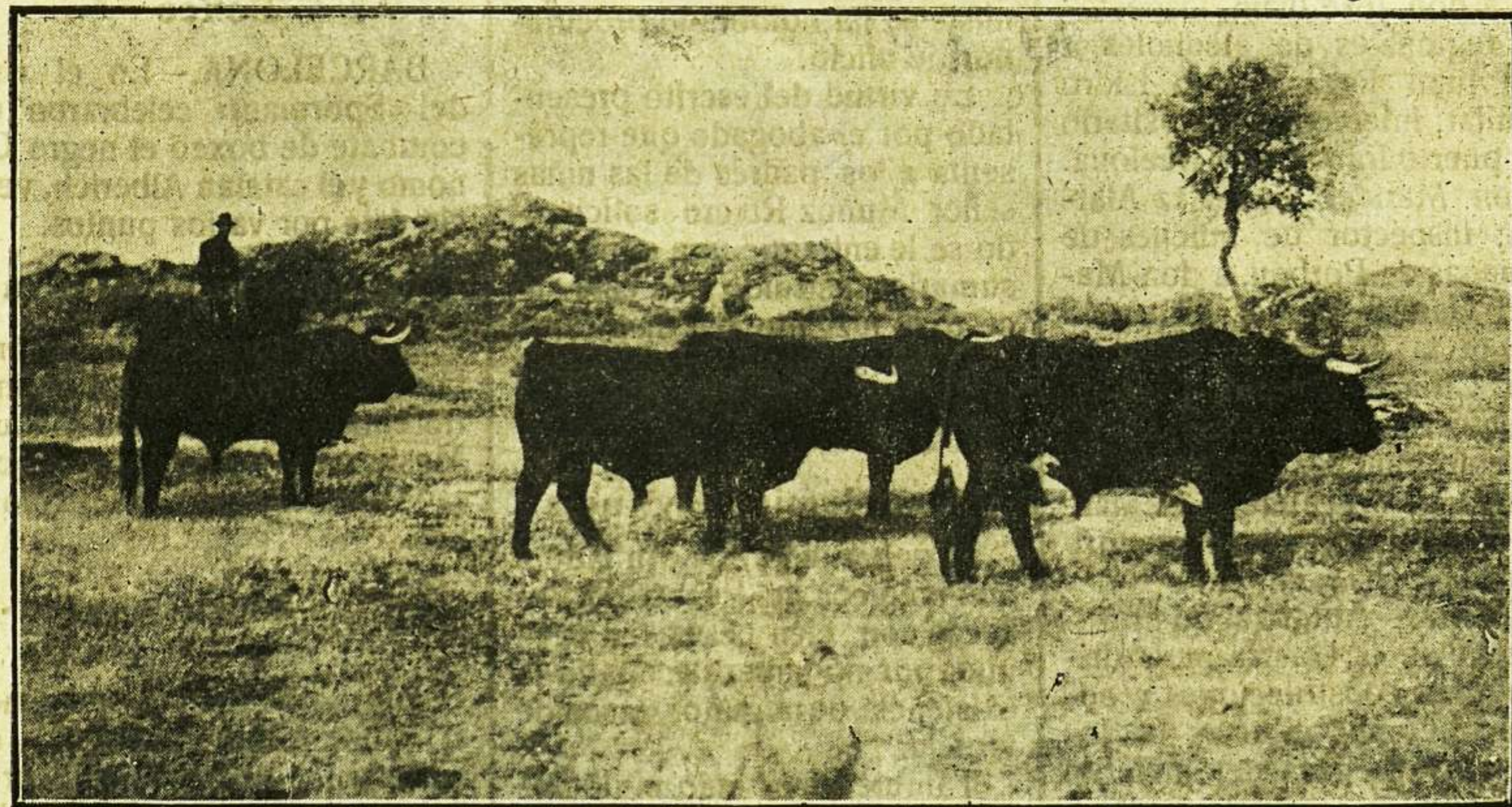
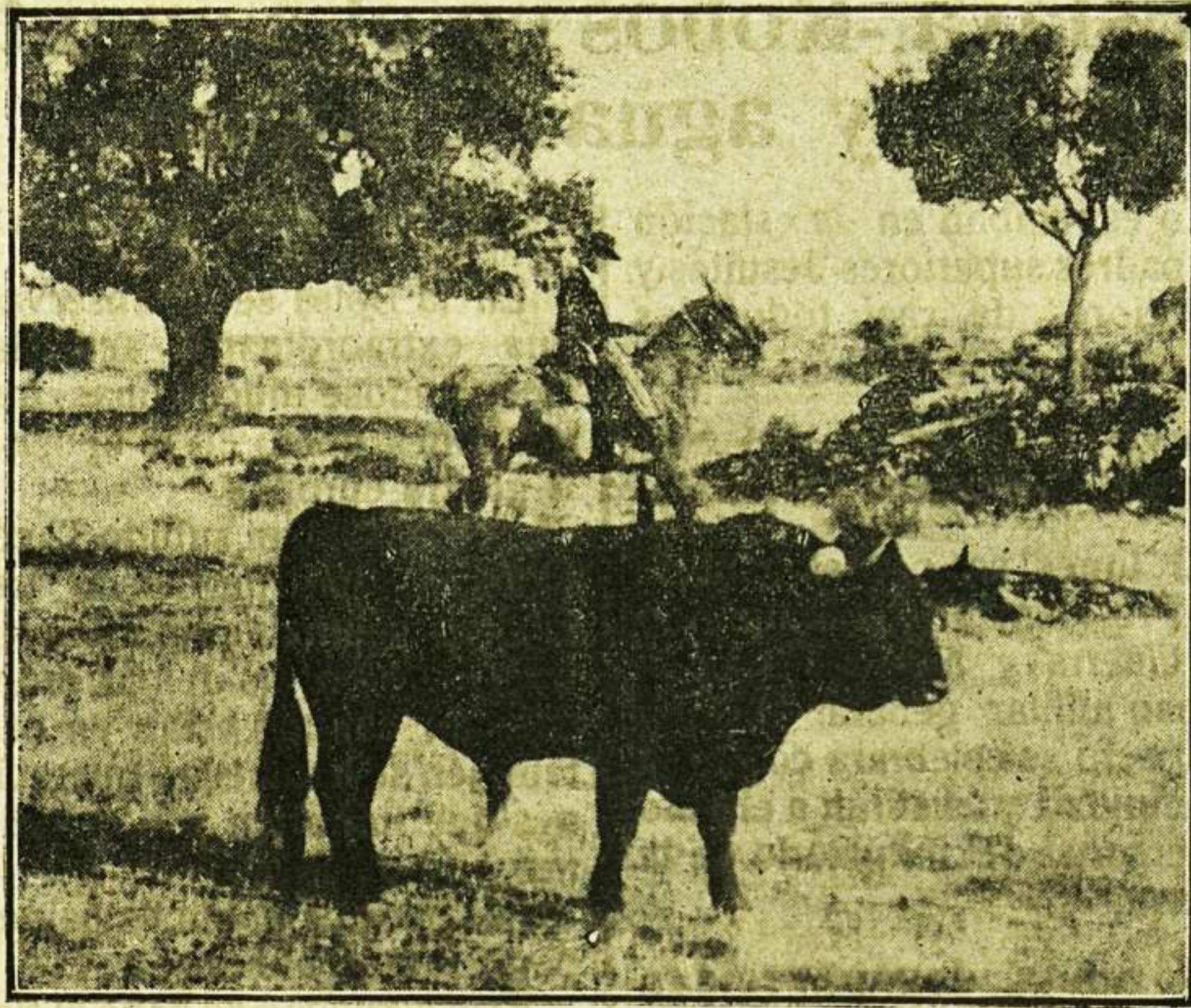
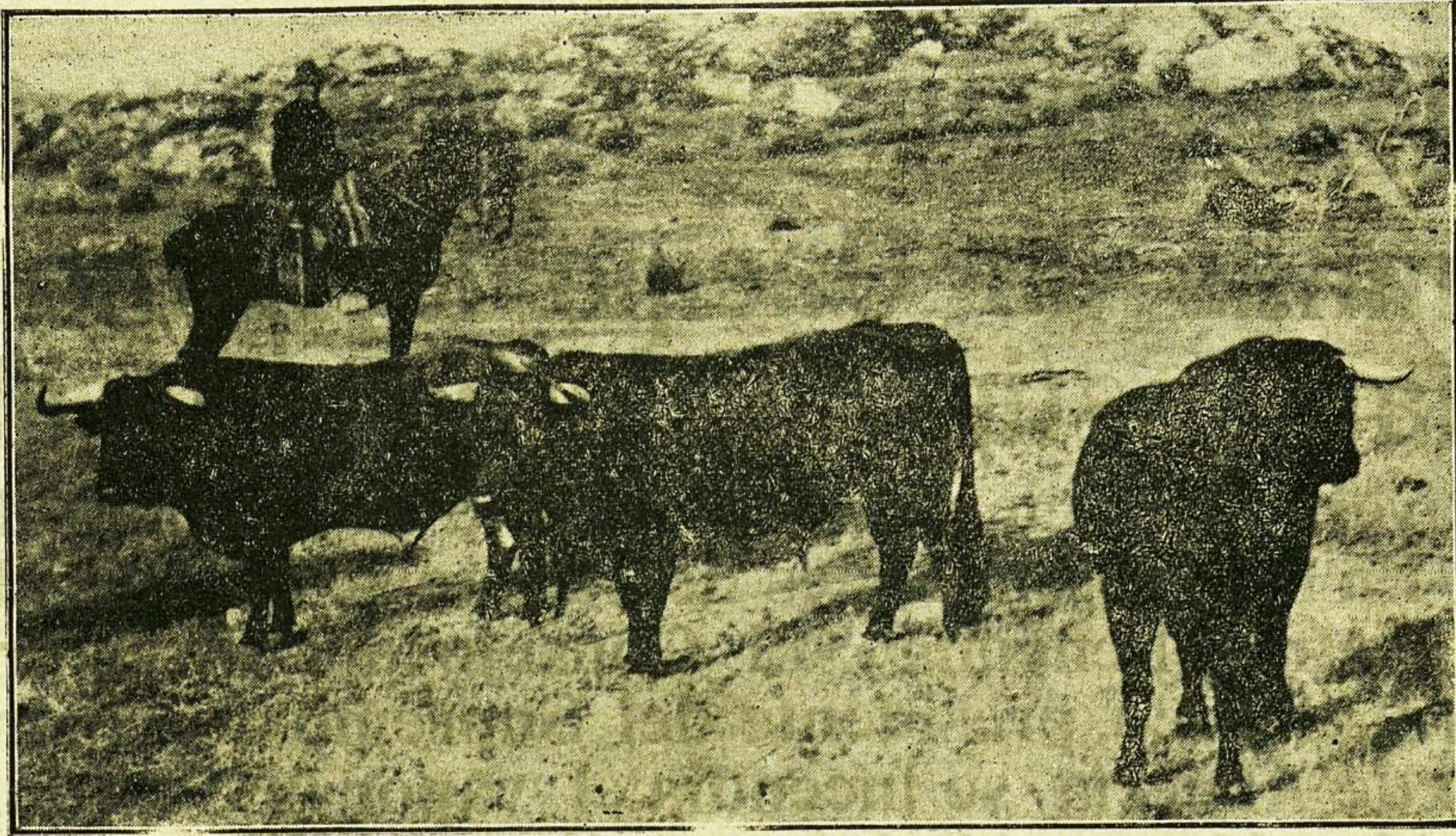
De sus resultados, alegrem-ente tristes, se acabaron los regocijan-tes comentarios.

La difusión de sus artimañas ha hecho desaparecer esta clase de engaños. Sólo algún pitimista (bien es verdad que sobrados andan por ferias) podrá caer en la tentación de cerrar algún trato leonino, aunque no sea más que por el alboroque.

¡Infelices gitanos! Hasta remedios dan ya para curar los alifafes que despachan en sus campamentos.

Y la razón está en que llegaron al apogeo de sus habilidades. Y al no dar satisfacción a su gitana manera de ser y vivir, han entregado la actividad de los propios negocios a sus mujeres.

¡Hasta la gitanería se entrega feminismo!



## LA TERCERA CORRIDA DE FERIA

### Don Andrés López Chaves

Mañana, tercera corrida de feria, se lidiarán seis bravos toros de la acreditada ganadería de don Andrés López Chaves, del campo ledesmino, y que prometen, según los buenos aficionados, dejar en alto la bandera y la divisa de tan famosa ganadería.

En nuestras fotos puede verse cómo el gran Emiliano ha sorprendido a las seis fieras, mas las dos que rejoneó Cañero, en plena dehesa, colocándose, y en esto no haya duda, a respetable distancia de las naturales defensas de los astados. Es una medida de precaución que merece, en verdad, una recompensa.

La buenaventura, adivinación, echar el aliento y las cartas produce todavía un pequeño billete, aunque haya tenido que ser res-tregado por un espinazo o por un ojo huero; las uvas no están verdes nunca para gitanos; en cualquier sitio se hallan a su alcance; en comercios de tejidos ya no se andan con retazos ni con tela cortada, pieza enterita conque apañar vestimenta a toda la parentela.

El jefe de la tribu ha quedado solo para servir de médium: ya a casa de un médico a que le cure un ojo de gallo y sus subordinadas sujetar el cuello de las gallinas para que no se alborote el gallinero de la médica.

En su funda de almohada o bolsa de compra, en la cesta, en el mandil o en la falda convenientemente recogida, se hallarán al fin de sus correrías mercantiles multitud de liquidados objetos.

Y la afanación no se queda en

la forma directa, emplean también el cubileteo.

—¿Cuánto cuesta el pucherete?  
—Una peseta.  
—¡Ozú, ni que juera de prata arrempujá! Azín de grande, pero quitele metal.

—Esos, de barro solo, son más baratos.

—Lo quería bien vidriaito.  
—Pues como no sean de desecho?

—¿A vé, pué que me zirva?  
—Puedes escoger... uno sin asa... otro para regar el portal de tu domicilio... éste, que ha estallado a pesar de la panza que le hicieron... puede que te convenga aquel poroso, que... no lo darás lleno y puede que te sirva de centro de mesa.

—¡Ni buzcao con candil! ¡Ete ez er que me conviene! ¡No tié culo... e mal aziento!

—¿Es para boda o para bautizo?

—¡E pa azar mantecal zabe...  
—Un perro gordo el cubilete.  
—Ahí va... y zalú.

—Zañó Juan, a cómo cuezta er jamón escogío?  
A doce pesetas.

—¡Y disen que tenemo fama!...  
¡Dose mozca po una miaja e po-querial.. ¿Ya rebajará argo?

—No es menos; si quieres lo peso, y sino, ¡lista de aquí, que no hacen falta gatas.

—¡Démelo en dies!  
—No puede ser, y menos para los que haceis buenas ferias y tenéis los cuartos fresquitos.

—¡Zi, ave de pazo... pué que te llesves tú er cañasal!

—Puede decirse que lo regalamos.

—¡No tendría ozté la zuerte de jasé eza misiricordia con migo!

—¿Te llamas Generosa, ricá?...  
—Esaboríol... Peze kilo y medio...

—Ahí lo tienes.

—Pártalo en trozos pa que entre en el cacharrete y no me encucie la faldriquera...

—Está.

—Déme un papé pa tapalo y que no ze ezcápe.

—Toma.

—¡Ufl... ¡ufl... ¡No entra en el bolzo ei querío de arma! ¡Ufl... ¡ufl... paece que ze le ha jincho la pausa y no quí dir ajogao... ¡Ozú!, tampoco tengo baztante cuarto... ¡Maia zangre me comal Er día que una ze encuentra un puchero roto, no debía zalá a la cañe... En ezte rincosito del mostrao dezo la cacharra mientras voy por er parné; cuidemeio, que no tardo en goivé ni sinco menu-to; nozotras zemo má fiá que loz cevíe.

—Parese que tarda esa reia-drona. No sé por qué dezo poner los piés en mi casa a esa ralea, que sino arrampian con algo, hacen marear... Voy a poner el puchero en sitio seguro... ¡Cañe, si no pesa nada! ¡Si lo tengo delante y me parece mental! ¿Dónde está ei jamón?

Sabiase que

«Una manada puercos revoiteaba de flor en flor».

Ahora se ha averiguado que también vuelan trocites de jamon salato, curaito y aprisionado en un cacharo sin fondo.

Y la gitana habrá dicho: «Pá-jaro que vueia, a la cazuela».

Francisco ENCINAS.

## A doña María Aliste de Martín Veloz, en su onomástico día

### SONETO

¿Un me parece verte el fatal día  
mezclando tu dolor bien angustoso  
Vl de tu noble y tan querido esposo  
Reclnada ante el lecho en que yacia.  
I ahora que ya le ves en mejoría,  
V legre tu corazón siempre amoroso.  
U arás gracias a Dios, que generoso  
Escuchó tu plegaria triste y pia.  
V l saber que es tu santo, a tu patrona,  
T a pedimos te quite los tormentos  
I a él extraiga la bala que le encona;  
U i oye la Virgen hoy nuestro acento  
N e ha de imponer del cielo la corona  
E n premio de tu mucho sufrimiento.

Victorino FLORES

Linares de Riofrío, 12-9-1924.

## Café y Hotel Comercio (en Guijuelo)

Su dueño Don Vicente Sánchez no escatima nada en su nuevo local para el buen servicio tanto en el café como en comedor teniendo la ventaja de tener amplios locales para uno y otro, así como habitaciones en gran número con confort necesario. En uno de sus locales está instalada la Sociedad casino Guijuelense.

## UVA

Se vende a buen precio toda la de la cosecha de la Viuda e hijos ee Juliá Rodríguez en Doñinos.

CAMPOS ELISEOS DE LA ALAMEDILLA;

## Chalet Kursaal

Grandes conciertos musicales diariamente, tarde y noche.



# Nuestra información telefónica y telegráfica

## Las columnas de Queipo de Llano y Castro Girona, han castigado duramente al enemigo

**Primo de Rivera llega en automóvil hasta la frontera de la zona internacional.-En las proximidades de Tetuán se ha librado un decisivo combate contra el enemigo.-El Consejo del Directorio.-Firma regia.-El general Orozco, presidente del Supremo de Guerra y Marina. En el puerto de Almería se incendia el vapor "Eduardo", que contenía una considerable cantidad de petróleo.-Continúan sin parecer las niñas de la calle de Hilarión Eslava.-Robos en el cementerio de la Patriarca, en Madrid.-En Reus no hay agua.-Y algunas noticias más**

### El Consejo del Directorio MADRID, 12.

En el palacio de la Presidencia se celebró el Consejo del Directorio.

Presidió el marqués de Magaz.

A las nueve menos diez minutos de la noche el general Valiespinosa abandonó el Consejo y dió a los periodistas la siguiente referencia de lo tratado:

Aún no ha terminado la habitual conferencia con Marruecos, dijo Vallespinosa, pero ya puedo comunicar a ustedes todo lo noticiable y así no les hacemos esperar hasta que termine el Consejo.

Hemos dado cuenta telefónicamente a Primo de Rivera de diversos asuntos de algunos ministerios.

Se han aprobado algunos expedientes de trámite y un proyecto de decreto reformando la composición de la Junta de Colonización y Repoblación interior.

Se ha aprobado otro decreto sobre los cargos para los patronatos de educación de anormales.

Los reporteros inquirieron noticias de Marruecos y Vallespinosa dijo:

El señor Primo de Rivera ha dictado un telegrama al regresar de Regaia, en el que nos dice que ha llegado sin novedad a la frontera de la zona internacional.

El viaje lo hizo en automóvil pasando por el Fondat.

### DE MARRUECOS

**Las columnas de Queipo de Llano y Castro Girona castigan al enemigo**

La columna del general Queipo de Llano ha infringido un durísimo castigo al enemigo, efectuando una «razzia» en los adueros de Wad-Ras.

La columna del general Castro Girona también ha castigado durísimamente a los moros rebeldes, sobre todo en la cábila de Beni-Ideb, logrando vencer sin dificultad la resistencia que oponía el enemigo.

Ha quedado reconstituida la

línea hasta Regaia, dentro de un par de días se abrirá el arbitraje.

### Los generales Musleras y Pedré

El general Musleras continúa en Ceuta organizando los servicios militares.

El general Rodríguez Pedre ha marchado a Uad-Lau con el objeto de revistar las tropas que allí operan.

### Firma regia

El rey ha firmado los siguientes decretos:

Hacienda.—Nombrando administrador de Aduanas de Gijón a don José Illaín, inspectores regionales de alcoholes a don Juan Roca y don Isidro Aguilar; interventor depositario del puerto franco de Barcelona a don Mariano González Alarcón; inspector de muelles de Aduanas de Porbou, a don Manuel García Alvarez; segundo jefe de la Aduana de Gijón, a don Ciriaco Arregui; jefes de Aduana de tercera clase, a don Antonio Sánchez y don Carlos Limiñana; ingeniero del Catastro de rústica, a don Alejandro González Heredia.

Guerra.—Autorizando al Ministerio de la Guerra para disponer las construcciones y administraciones directas de los efectos y prendas del material y servicio de acuartelamiento y del material de hospitales.

### Un contratista que roba a los muertos

Ha sido denunciado el contratista de las obras del cementerio de la Patriarca, por despojar algunos cadáveres de objetos.

Se dice que robaba hasta las dentaduras postizas de los muertos y luego las vendía.

Para este pájaro la paz de los cementerios era un medio que ayudaba a su explotación.

Ha sido nombrado juez especial para instruir sumario por tan macabros robos, el concejal del Ayuntamiento señor Latorre.

### Llega el general de los Jesuitas

Ha llegado a Madrid el general de los Jesuitas.

Lo esperaban en la estación los padres superiores Jesuitas y los priores de casi todos los conventos de la Corte.

### Nuevo presidente del Supremo de Guerra y Marina

El lunes se posesionará de la Presidencia del Supremo de Guerra y Marina el prestigioso militar general Orozco.

El acto se celebrará con gran solemnidad y asistirán a él todo el personal del ministerio de la Guerra,

### Las niñas desaparecidas

En el sumario instruido por la desaparición de las éleebres niñas se ha nombrado procurador de oficio.

En virtud del escrito presentado por el abogado que representa a los padres de las niñas señor Muñoz Rivero solicitando se le entregue una copia del sumario instruido por este suceso, el juzgado del distrito de la Universidad, ha dictado una providencia declarando que dicho sumario es secreto.

### La epidemia de viruela

El gobernador ha multado a dos médicos del Puente de Vallecas con cien pesetas a cada uno, por no haber declarado la existencia de algunos casos de viruela.

También han sido multados tres vecinos por oponerse a ser vacunados.

Ha sido clausurada una tienda de comestibles.

El gobernador se propone castigar con severidad la resistencia pasiva que el vecindario opone a las disposiciones del gobernador para combatir la epidemia que se ha desarrollado en aquella barriada.

### Accidente automovilista

De Avila regresaba a Madrid en un automóvil, de ver la corrida celebrada en aquella ciudad, Joselito Martín y varios amigos.

Al tomar el auto la bajada del Alto de León, por el exceso de velocidad se le rompieron los frenos.

El coche emprendió una marcha vertiginosa carretera abajo, pero el chófer no perdió la serenidad y pudo dirigir el vehículo hacia un barranco que había a la derecha de la carretera, evitando que cayese por un enorme precipicio que había en el lado izquierdo.

El coche quedó completamente destrozado, y sus ocupantes sólo recibieron leves heridas.

### Actividad en la Bolsa

En la Bolsa se ha observado una extraordinaria actividad, efectuándose muchísimas transacciones como en la época de la guerra europea.

Los francos han subido 32 céntimos, se han negociado trescientos veinticinco millones de francos y en las demás monedas aún cuando están en baja, también se han hecho operaciones que importan varios millones.

Los fondos públicos han experimentado mejoría.

Esta actividad se debe al final del verano.

### Boxeo

BARCELONA.—En el ring del «Spormant» celebraron un combate de boxeo el negro Cíno y el catalán Alberich, venció éste por varios puntos.

### Un Consejo de Guerra

El próximo martes se celebrará un Consejo de guerra ordinario contra los paisanos Manuel Masferrer y José Viguillea, acusados de tenencia de explosivos.

### Los garbanzos envenenados

Aún no ha emitido dictámen el laboratorio encargado de analizar los garbanzos que produjeron la intoxicación de veinticinco personas y la muerte de otra.

Se cree difícil averiguar si las sustancias tóxicas se echaron a los garbanzos antes de cocerlos o cuando estaban cocinándose.

### En Reus no tienen agua

En Reus se ha reunido la junta municipal encargada del abastecimiento de agua de la población.

Se presenta un grave problema por la escasez de agua, pues en el pantano de Riu Caña el nivel del agua se halla debajo del nivel de las compuertas.

El vecindario presencia un combate desde los balcones de sus casas

TETUAN.—La operación del martes para llevar el convoy a

la posición de Beni-Sela, se realizó brillantemente sin que tuviéramos bajas.

El repliegue fué accidentado y cuando ya se daba por terminada la operación, unos rebeldes; distraídos de legionarios y de regulares, quisieron sorprender a la segunda bandera del tercio.

Se luchó con fiereza hasta que se presentó el teniente coronel Franco con la cuarta bandera y despejó la situación.

Los vecinos de Tetuán desde sus casas, fueron testigos de esta operación.

En las primeras horas de la mañana los balcones y azoteas, se llenaron de curiosos que presenciaron el combate

Los disparos de ametralladoras, fusiles y obuses, duraron cuatro horas.

A mediodía la población recobró la tranquilidad y las cervecerías y cafés se llenaron de público.

En los primeros días de las operaciones se amedrentó la población civil y muchas mujeres y niños huyeron a Ceuta, pero ya regresan los trenes a estados de viajeros en vista de las impresiones optimistas.

Una personalidad bien enterada de la política africana, dice que el movimiento actual no tiene carácter religioso, ni es un levantamiento general, pues el único objeto que se persigue es el de la rapiña y se creyó hallar un botín seguro como el año 1921, pero ahora han ido por lana y le hemos dado para el pelo.

El mando enfoca bien la cuestión y da enérgicas medidas para cortar radicalmente la erupción antes de que se propague a la zona tranquila.

### Incendio del vapor «Eduardo» que llevaba cargamento de petróleo

ALMERIA.—En la madrugada se incendió el vapor «Eduardo», anclado en este puerto y que pertenece a la compañía de Depósitos Comerciales.

Las campanas avisaron al vecindario, y a pesar de lo intempestivo de la hora el muelle se llenó de público, fuerzas de Seguridad y de la benemérita impidieron que algunos cu-

**TEATRO BRETON**  
HOY, a las siete de la tarde, GRAN ESTRENO  
**LA LINDA TAPADA**  
Zarzuela de ambiente salmantino

**LA LINDA TAPADA**  
SE ESTRENA hoy, a las siete, en el  
**TEATRO BRETON**  
No deje usted de ver esta hermosa zarzuela de ambiente salmantino.





Graciosísimos clowns musicales del CIRCO FEIJOO.

riosos se acercaran en barcas al vapor incendiado.

El incendio comenzó en un departamento interior de popa y se propagó al departamento de máquinas.

Los esfuerzos de la tripulación, para sofocar el incendio resultaron impotente.

El capitán ordenó a la tripulación que abandonase el barco y que éste fuese remolcado mar adentro.

Circuló el rumor de que el barco llevaba cargamento de gasolina y en vista de esto los vapores que se hallaban anclados en el puerto se alejaron del barco incendiado temiendo una explosión.

A las cinco de la mañana enormes explosiones partieron del departamento de máquinas.

El barco llevaba cuatro mil toneladas de petróleo que estaban aseguradas en la mitad de su precio; el barco también se hallaba asegurado.

Cuando el barco ardía, fondearon en el puerto otros dos vapores de la misma compañía.

A última hora se ha logrado extinguir el incendio y el barco ha quedado encallado y medio destruido.

No han ocurrido desgracias personales.

Las autoridades de Marina han empezado a instruir sumario.

**Muerte de un obispo**

PALENCIA.—Ha fallecido el obispo de la diócesis de Palencia en dicha capital, a consecuencia de una bronquitis y confortado con los auxilios espirituales. Contaba setenta y dos años de edad.

Su muerte ha causado honda impresión por las muchas simpatías de que gozaba en la diócesis.

**JABONES "ANCORA,"**

Los mejores jabones de Andalucía se reproducen en las fábricas de Andújar, y de antiguo gozan justa fama de ser los mejores los que se elaboran en la fábrica de los señores PABLO GIMENEZ Y COMPAÑIA, S. A., sucesora de la Sociedad A. RODRIGUEZ Y COMPAÑIA

**ULTIMA HORA**

**Movimiento sedicioso fracasado**

LISBOA.—Elementos radicales y avanzados, han intentado realizar hoy un movimiento revolucionario asaltando el Ministerio de la Guerra y pretendiendo apoderarse de la estación telegráfica.

No lo consiguieron y además fueron detenidos, entre otros sediciosos, varios sargentos pertenecientes al Ejército y la Marina.

En todo el territorio el orden es completo

**Otro intento sedicioso sofocado**

ATENAS.—Han sido detenidos dos generales, habiendo ingresado en un castillo por haber sido descubiertos y acusados de sedición militar.

Serán juzgados en breve, sumarisimamente.

**Barreno que explota**

SEVILLA.—En el pueblo de

Pecroso y en una mina en la que se hallaban trabajando varios obreros, hizo explosión un barreno, matando a uno de aquellos, llamado José Calapio, e hiriendo gravísimamente a tres más.

**Los estrenos**

MADRID.—En el teatro de Eslava se ha inaugurado la temporada con el estreno de una obra de Fernández del Villar, en tres actos, titulada «La negra».

Pasó sin pena ni gloria.

—En la Comedia también inauguróse la jornada de invierno con el estreno de el juguete cómico de Paradas y Jiménez, «A ver qué pasa en Cádiz», que fué unánimemente rechazado por el público.

**LOS TOROS**

ZAMORA.—Segunda corrida de feria. Ganado de Tovar, terciado.

Sánchez Mejías, bien con la muleta, da dos medias estocadas y descabella rápido.

En el cuarto toro se arma una bronca de órdago, porque el publicuito pide que echen al corral el bicho que es manso perdido, y además coge.

La presidencia, al fin, accede y se llevan al buey. Al sustituto, Mejías lo banderilea superiormente. Hace una faena breve y larga una estocada tendenciosa.

Maera en el segundo queda regular con la muleta. Propina dos pinchazos y una atravesada.

En el quinto hace una faena de alivio.

Posadas, en el tercero, se adorna con la muleta, y gracias a Mejías, no le pasa un percance de los gordos. Después siguió nervioso toda la tarde pinchando y huyendo.

En el último con la muleta hace muy poco, y con el estoque poco más o menos.

ALBACETE.—Toros de Sabino Flores, bravos.

Zurito, bien toreando de capa y mejor aún matando.

Latorre, toreando queda como los buenos, pero con la espada se deja muchísimo por hacer.

Litri al hacer un quite, sale empitonado y herido en un muslo interesándole la piel y los tejidos musculares.



EL CABALLERO FABRA, del CIRCO FEIJOO imitable imitador de animales de toda especie.

**Cooperativa de funcionarios**

**Tablas reguladoras**

Precios que regirán hoy por kilo.

- En la del pescado:
- Merluza, 3 60.
- Bac lac, 2 50
- Pescadilla grande amerluzada, 2 50.
- Idem terciada, 2 40.
- Bonito 2 50.
- Gallos, 1 80.
- Rapes, 2 00.

Habiéndose recibido gran cantidad de huevos, pueden los señores socios adquirirlos al precio de 2,55 y siempre con una diferencia de cinco céntimos al que tenga señalado por docena la tasa.

**JOSE PERAMATO**

Restauración y plateado de espejos, rótulos y muestras en cristal. Almacén de vidrios planos Azafranal, 2.

**Venta de casa**

En la Avenida de Campoamor, letra V. S. Tiene agua, cuarto de baño y hermoso jardín. Azafranal, 1, informarán.

**La borrachera no existe ya**



LOS POLVOS COZA producen el maravilloso efecto de disgustar al borracho del alcohol, vino, cerveza, etc. Obran tan silenciosamente y con tanta seguridad, que se pueden administrar sin el saberlo y sin que se necesite decirle la causa del cambio. Se garantizan como inofensivos y pueden tomarse disueltos en café, té, cerveza, agua o con los alimentos.

LOS POLVOS COZA han reconciliado a millares de familias, han salvado a millares de hombres del oprobio y del deshonor, convirtiéndolos en vigorosos ciudadanos y devolviendo a muchos su capacidad para los negocios; han conducido a más de un joven por el recto camino de la felicidad y prolongado muchos años la vida de muchas personas.

**Desconfiar de las imitaciones**

De venta en todas las buenas farmacias.

**COZA POWDER C<sup>o</sup>.** (B. P.)

II bis, Rue Maubeuge, PARIS (9.)

DEPOSITOS:

**Droguería de JUSTO**

**BAJO AVILA,** San Justo, 2 Salamanca.

**LA HERNIA**

**Y el VENDAJE BARRERE, de París**

Adoptado por el Ejército francés. Sucursal de Madrid, Montera, 33

Herniado: Hasta hoy, el bragero que más revolución mundial ha movido en el arte herniario, es el VENDAJE BARRERE; el más vendido en Europa por tener establecidas 90 sucursales; y, finalmente, el más recomendado por reputados médicos y farmacéuticos de todos los países, porque coinciden en reconocer que el VENDAJE BARRERE es el aparato más completo y eficaz para la CONTENCIÓN y CURACIÓN de las hernias.

Ai mismo, son de gran eficacia las FAJAS médicas del doctor BARRERE para afecciones del vientre, estómago, riñón y contra la obesidad.

No sigais más con vuestras hernias mal tratadas, y visitad al eminente especialista de París, que aplicará dichos aparatos en:

Salamanca, días 13 y 14. Hotel Comercio.

**LOS AUTOMOVILES Bertiet**

Son prácticos y elegantes ..

Su belleza de líneas espaciosas carroseries y perfecto mecanismo, unido a sus precios moderados, le hacen ser el automóvil preferido

No compre automóvil, sin ver los modelos y tipos, que presenta esta marca

Si desea adquirir un magnífico automóvil, visite hoy mismo los talleres de la casa GOMEZ donde podrá admirar distintos modelos de BERLIET carrozados en torpedo, limoussines y condición interior, de los cuales tiene disponibles para entregas inmediatas.

Chasis de turismo de 7 a 18 HP. Chasis camión de 800 a 6.000 kilos de carga útil. Catálogos y detalles gratis.

Concesionario exclusivo para Salamanca y su provincia:

**:: Garage GOMEZ ::**

Gran Stock de piezas de recambio y accesorios



# Los pueblos Fuentes de Oñoro

## SITUACION

En el límite de la línea del ferrocarril de S. F. P., en la misma frontera portuguesa, oculto gran parte en un descenso del terreno, y erguido en lo alto del mismo, otra parte, en la que está enclavada la estación del ferrocarril (construida hace cerca de medio siglo), hállase el humilde y glorioso pueblo de Fuentes de Oñoro, a quien hoy el popular diario de LA VOZ DE CASTILLA hace el alto honor de dedicar esta página extraordinaria.

Ante la imposibilidad de hacer un estudio exacto de la fundación y origen de este antiquísimo pueblo, y aun desconociendo su origen, haremos de él un estudio detallado para que lo conozcan nuestros amables lectores.

Divídese el pueblo en dos barrios, denominados y conocidos por «El Pueblo» y «La Colonia»; el primero situado, como ya se dice anteriormente, en la parte más baja del enorme descenso del terreno.

«La Colonia», que está formada por unos cien vecinos, alrededor de la estación del ferrocarril, dista un kilómetro del pueblo, separados entre sí por una magnífica carretera, debida a la honrosa actuación del alcalde, don Domingo Martín Villalpando.

«El Pueblo», principal barrio de este lugar, tiene el pintoresco aspecto de un pueblo de labradores, pues sus casas, exageradamente diseminadas, con sus corralones y establos; sus huertos, en los que cosechan las más ricas verduras y legumbres; las eras, contiguas unas a otras, y que en este tiempo forman la ilusión de importantes ciudades con apiñados castillos que simbolizan las enormes parvas formadas con el grano, fruto bendito, cosechado por los labradores.

Algunos edificios se destacan del aspecto mísero de los más, éstos son los destinados a escuelas, y otros cuantos de los más hacendados propietarios.

En uno de los sitios más altos, está situada la iglesia parroquial, que por sí sola y su estado, denota la enorme antigüedad que sobre ella pesa.

En la parte Este, cerca del cementerio, hay una gran plaza, en la que está situada una er-

mita de antiquísima construcción (que se está reparando por construcción popular), así como un hermoso juego de pelota, el que hoy no sirve más que para adorno por no querer usarlo el elemento de jóvenes que habitan aquel barrio.

La superficie de este barrio se puede calcular en unos 500.000 metros cuadrados, atendiendo, como decimos anteriormente, a la enorme diseminación de las casas.

El barrio de «La Colonia» ofrece distinto aspecto; edificios destinados a almacenes y tiendas de tejidos, ultramarinos, etcétera, etc., según apreciará el lector en la «Sección Industrial» que publicamos a continuación.

Fábricas (que hoy no trabajan por falta de tratado comercial con Portugal), de aserrar maderas, la estación del ferrocarril, considerada de primer orden por su importancia estratégica, con amplios cocheros y muelles para vagones mercancías y trenes de reserva; el hermoso edificio creado para Aduana Nacional, tres grandes pabellones para estación sanitaria, cuarto de baños, desinfección, etc., etc...

Y el resto lo forman hasta cien edificios de construcción moderna, aunque humilde la mayor parte, y algunos elegantes.

Escusado creemos decir que el elemento que habita este nuevo barrio no es de labradores, sino todos empleados y funcionarios del Estado o compañías particulares.

Una espaciosa carretera, en la que hace aún pocos años se plantaron varios cientos de árboles, de los que restan únicamente una docena, por salvajismo de algunos súbditos portugueses, que no saben respetar las cosas ajenas, nos conduce al pintoresco pueblecito de la frontera de Portugal, Villar Formoso, del que nos separan unos doscientos cincuenta metros de distancia.

La altura, una de las más considerables, domina las diversas sierras de Gata, Jálama, Extremadura, Estrella y otras importantes.

Rodean este pintoresco lugar los pueblos de Villar Formoso, Pozobello y Navabel, por el Oeste, lado de la frontera; Alamedilla, Espeja y Alameda, por el Suroeste y Noroeste, respec-

tivamente, y en el Norte Aldea del Obispo, población ya conocida detalladamente por nuestros distinguidos lectores.

Los medios de comunicación y los caminos, son escasos, haciéndose a pie o borricamente; la mayor parte de los viajes, impropio de pueblos cultos, como el que nos ocupa.

Aparte de una carretera que comunica directamente con Villar de Ciervo, pasando por Aldea del Obispo, y que cruza con otra que se dirige a Ciudad Rodrigo, los demás son caminos malos, tan malos, que se hace imposible el viaje en coches, autos y otros vehículos.

El terreno, en general, es claro, abundando las regiones rocosas, frecuentes berrocales y algunas matas de brezo.

Sin duda, por lo inmediato que está Portugal, es por lo que hay algunos pinares, que despiden su sano aroma.

Los frutos que más se cosechan son: de cereales, centeno, trigo y algarrobas; la cebada y demás se cultivan muy poco.

Legumbres, patatas, frejones y otras más indispensables en los hogares del campesino.

La bellota es una gran riqueza de esta región, engordándose en estos campos hermosos ejemplares de ganado cerdío, que son conocidos por toda España.

En cuanto a la situación y aspecto del pueblo, hemos dicho bastante y pasaremos a otra cosa.

## Su industria

Tiene cinco grandes y hermosos comercios el calificativo de bares, dedicando su preferencia al ramo de tejidos los industriales don Emilio García Risueño, don Antonio García Fernández, Señora Viuda de don Ladislao Pérez don Esteban Bravo y Bravo y don Angel Gonzáles Hernández.

En el Romo de ultramarinos, podemos citar como principales a don Esteban Bravo, don Emilio García, don Angel González, don Antonio García, don Juan Hernández, don Bienvenido Parra, don Florentino Vicente, don Felipe Durán y doña Irene Hernández, así como la elegante confitería y pastelería que en esta «Colonia» tiene establecida don Francisco Sagrado.

Panaderías, entre otras, las más selectas son las de don Antonio Silva, don Francisco Durán, don Joaquín Martiño, don Miguel Durán, don Juan Isidoro Ribón y don Manuel Martín.

Herrerías, hay establecidas la de don José Gómez Picado, y la don Bienvenido Parra, esta última exporta casi a diario vagones completos para Madrid y otras provincias; así mismo don Rufo Martín tiene proyecto de dársele a esta industria, para lo cual está construyendo unos magníficos almacenes.

De bares, cafés y venta de licores, son preferidos, don Francisco Sagrado, don Juan Hernández, Señora Viuda de Juan Silva, don Vicente Salicia, don Emilio Sutil, Señora Viuda de Juan Aguilar, doña Antonia Ledesma y don Florentino Vicente.

Salones de recreo, hay dos en el barrio de «La Colonia» y dos

el barrio de «El Pueblo» los dos primeros de don Emilio Sutil y de don Vicente Salicio y los dos últimos de don Manuel Gil y don Matías Gómez.

Hoteles, en este término solo hay el de la estación del Ferrocarril, propiedad de la Señora Viuda de Juan Silva, pero en el vecino pueblo de Villar Formoso, don Jacinto Manchado propietario de la fonda de aquella estación, recientemente ha inaugurado en elegante y espacioso hotel que está montado con todos los adelantos y confort modernos.

Por estas circunstancias y la amabilidad característica de sus dueños, unida a lo económico de los precios hacen de él un hotel concurrido y elegante.

Hay otras pequeña industrias sastrerías, zapaterías, etc. etc., que hacen el complemento necesario de un pueblo elegante y mercantil.

## La sanidad de los pueblos

Si como manda la Constitución vigente, los ciudadanos españoles son todos iguales ante la ley, es claro que todos los pueblos de España, todos los Municipios deben ser iguales ante el Estado, pero este principio de igualdad no rige en lo que atañe a sanidad en las humildes aglomeraciones que constituyen los pueblos, las pequeñas e insignificantes localidades.

Esta injusta diferencia de trato, reconocida por los estadistas y principalmente por nuestra primera autoridad oficial sanitaria de España, quien por haber sido durante algunos años médico rural, sabe el abandono en que las aldeas se encuentran, no lleva trazas de perfeccionamiento y el proletariado médico, constituido por los sufridos y beneméritos médicos titulares es la única clase social, que del problema sanitario se preocupa como si fuera a los que exclusivamente interesase el engrandecimiento y prosperidad de la Patria.

Pero no toda la culpa es de los Gobiernos y políticos, si no también influye mucho el ambiente social en que vivimos, el cual, unas veces por incultura de los habitantes y las otras (las más), por exceso de malicia, no solamente aislan al médico, no prestándole la cooperación debida para emprender las medidas sanitarias necesarias, sino

que en ocasiones tratan de censurarlo y hasta hacerlo responsable de lo que ellos por su incuria y abandono pudieron evitar, pues la policía sanitaria sólo puede hacerse cuando haya Sanidad; se podrá vigilar una fuente, cuando antes ésta fuente tenga el agua potable y pura; puede obligarse al cumplimiento de las ordenanzas sanitarias, cuando las casas sean higiénicas y sanas; se podrá obligar a combatir el paludismo, cuando antes se hayan saneado los terrenos, o se hayan hecho las obras necesarias para evitar el origen del mal; pero si nada de esto se hace en los pueblos, si no se sanean los terrenos, si no se hace un plan de abastecimiento de aguas, de casas higiénicas, si la vacunación no se hace obligatoria, y finalmente, si en los pueblos de la importancia del nuestro, no existe una farmacia, ni aún siquiera botiquín de urgencia tienen, es imposible que el médico por mucho que trabaje y se exceda en el cumplimiento de su deber, pueda evitar la mortalidad elevadísima y degeneración de la raza, poco inferior a la abrumadora de las capitales, de donde se deduce que el axioma de la superioridad higiénica de las aldeas sobre las ciudades deja en España (o al menos en estas regiones) mucho que desear.

Por ello, entendemos que el remedio del mal no estriba en el tiempo y sus sufridas hermanas, la Resignación y la Paciencia, sino que todos deben olvidar y hacer desaparecer la frase de «El Gobierno debe hacer...» y todos, porque a todos interesa la salud y la vida, preocuparse y dar facilidades prestando eficaz apoyo a la autoridad sanitaria municipal, para el desenvolvimiento de la higiene rural, pues como dijo el malogrado Canalejas, sin instrucción, sin higiene y sin seguridad, la vida se hace imposible en los pueblos.

Ramón DOMINGUEZ.

## Cultivos y ganados en la frontera

En toda ocasión es asunto de actualidad el de las subsistencias; acaso más que nunca, en la presente.

Se oye decir y se lee con frecuencia, que España es un país esencialmente agrícola.

No es ocasión, ni lugar apro-

Fábrica de baldosín fino de cemento y piedra artificial

HIJO DE JESÚS PEREZ DE LA FUENTE

Esta casa es la más surtida en pavimentos de toda clase y estilos, azulejos de Talavera, Castellón y Valencia, se fabrican a gusto del cliente toda clase de trabajos de Ojarbrilla, cuadrícula, relieve y liso, ladrillo prensado de cemento, al precio de los de barro, depositario del cemento marca EL CANGREJO cal hidráulica, yesos, cañizo para cielos rasos y en general toda clase de materiales para obras.

TELEFONOS NUMEROS: 24, Fábrica; 396, casa.

CALLE PEDEGA, NUM. 2

Frente al primer paso nivel de la vía Portuguesa. SALAMANCA

NOVELTY

CAFE RESTAURANT

Variado menú. Postre diario. Café cap. nat. Pastelería fina. Concoite con croasán y chuitros. Se sirven copas de leche pura  
TODOS LOS DIAS, DE CINCO Y ME  
DIA A OCHO Y DE DIEZ A DOCE.

Grandes conciertos musicales

PLAZA MAYOR - Teléfono, 114

SALAMANCA



piado para demostrar ni rebatir tal aserto, en lo que al suelo español se refiere; circunscribiéndonos a la zona fronteriza con Portugal, y aún más a la parte de esta frontera salmantina, es agrícola, si se tiene en cuenta, que a cultivar las pobres tierras que constituye dicha zona, se dedican; pero no merece tal calificativo, si se estudia o se forman estadísticas de su producción.

Es esta región, esencialmente ganadera y si sus moradores dedicaran atención y estudio al asunto o negocio ganadero, no sembrarían más de una décima parte de lo que hoy cultivan, y eso la harían más intensivamente y con miras exclusivas, a lo que pudiera constituir eficaz auxilio de la ganadería.

Tierras que dedicadas al cultivo de cereales, no producen, ni es posible que produzcan nunca más del 1 por 100, darían una mayor cantidad de rendimiento si las destinaran a pastos, que por cierto son excelentes, y a pequeñas industrias ganaderas, con lo cual el problema de las subsistencias no sería tan árduo como se presenta actualmente.

Acaso, y saliéndome de la frontera, si gran parte del territorio español se sujetara a esas normas, no seríamos—triste es confesarlo,—tributarios del extranjero, de ganados destinados al matadero, ni echaríamos de menos, como echamos, la no concurrencia de ganados portugueses a nuestros mercados.

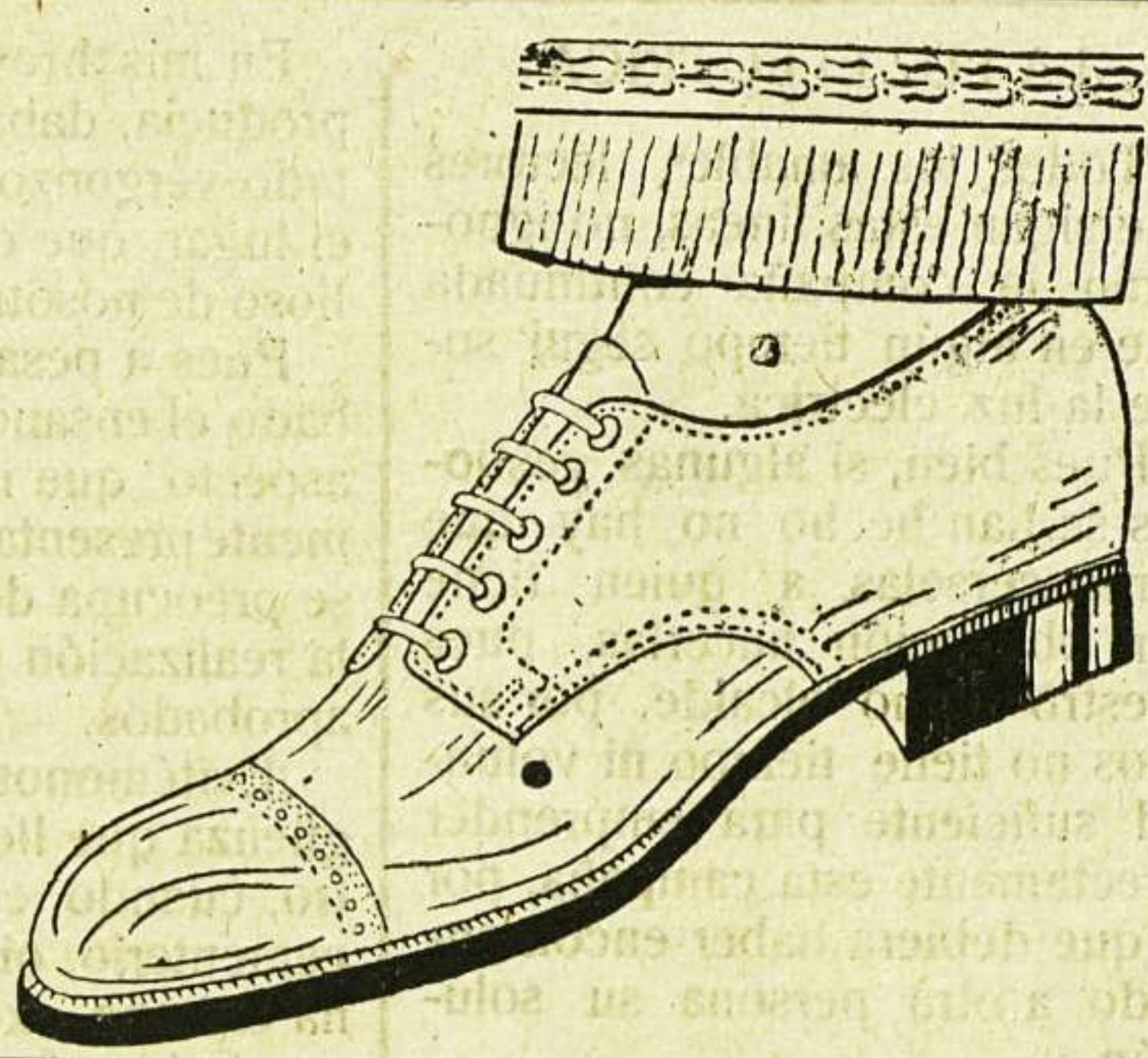
Apena el ánimo al cruzar esta región en el ferrocarril, por carreteras o caminos, y observar a un pobre viejo labrando una tierra centenera, con cuatro dedos de suelo movable y con una pareja de burros ecuámines enganchados a un arado romano. Dejada ese terreno de erial o practicando una pequeña labor, en donde fuese factible y arrojándose algunas semillas de plantas forrajeras apropiadas, ¿no produciría pasto suficiente para que proporcionalmente a una piara, podrían necesitar media docena o una de ovejas más; un par de cabras, o una vaca, sus condiciones? Seguramente que sí. Pues el producto de esos animales, a pocos números o cálculos que se hagan, había de ser mucho mayor que el que proporciona dedicado al miserable cultivo agrícola cuyo coeficiente de centeno no alivia ni supone nada en comparación a

## CASA "EL GALLO"

Calzados a gran lujo

Los más elegantes, los más económicos por ser los mejores, los que fueron premiados en la exposición regional de Salamanca, con medalla de plata en 1907.

**NO CONFUNDIRSE:  
DOCTOR RIESCO, 3**



lo que aliviaría y supondría unos kilos más de carnes o productos del ganado.

Otros factores muy importantes influyen también en la carestía de las subsistencias, especialmente en lo que con la ganadería se relaciona; pero dejémoslos para pluma más autorizada; señalaremos siquiera una: la mortandad de ganados por enfermedades infecto-contagiosas. Algunas de éstas no tienen bien definidas y probadas sus defensas en la vacunación, sin embargo alivian o mitigan los efectos de aquéllas; otras sí, pero la incuria, la apatía y la desconfianza es tal, que impasiblemente se ve por los ganaderos, pobres, ricos y medianos, la muerte de sus ganados y no emplean, siquiera como prueba la vacunación.

Estas últimas, para algunas enfermedades, debiera decretarse por los poderes públicos su aplicación obligatoria.

F. C. E.

## Problemas españoles

LAS COMUNICACIONES

Se me distingue con el honor de solicitarme unas cuartillas para LA VOZ DE CASTILLA; para ser insertadas en esta página extraordinaria que este importante diario dedica al pueblo que me ha visto crecer.

Dos veces he colaborado en este diario con breves cuartillas, que carecían (como éstas), de interés y redacción, pero como soy un escritor que espera el éxito de sus producciones y si la benevolencia de los amables lectores, espero y pido anticipadamente perdón por mis numerosas faltas.

Escojo entre todos los «Temas» que tengo preparados, el que encabeza estas líneas por estimarlo de actualidad, hoy que el Directorio se ha propuesto hacer de las carreteras españolas verdaderas pistas de turismo», frases que entre otras, formaban parte de una nota oficiosa del presidente del Directorio.

Claro que «hacer», está significado en estos casos por «querer», y el Directorio, que para nuestra suerte gobierna en la actualidad a España, tiene tantas provisiones de «buena voluntad» que nunca sabremos agradecerle en lo que vale, los que somos españoles.

El convertir y llevar a la práctica las aspiraciones del Directorio, es tarea más difícil de lo que a simple vista parece, pues las pocas carreteras que hoy existen en España (excepto las de primer orden), se hallan en tan lamentable estado, que es imposible el tránsito de vehículos de arrastre, cuanto más los de tracción mecánica.

En la nota oficiosa que anteriormente aludo, se daba a entender que el Directorio se propone reglamentar el tránsito por las carreteras, prohibiendo la circulación de vehículos de dos ruedas y de todos aquéllos que no lleven yantas especiales, que a tal objeto se crearía modelo apropiado; sin duda de goma o pasta.

Quizás, si esto se consiguiera, sería cuando tendríamos la seguridad de disponer de buenas carreteras, facilitando la circulación de autos, motos, y bicicletas, etc. etc., con seguridad para los viajeros de que se libran de muchos y serios peligros a que actualmente están expuestos por la mala conservación de las carreteras.

Las comunicaciones en los sitios donde no hay ni siquiera una mala carretera, se hacen aún más difíciles y peligrosas; siendo una prueba concluyente las noticias que de toda España se reciben, en los temporales de invierno, en que muchos pueblos quedan aislados completamente, sin poder recibir víveres ni aun el correo, quedando reducidos a sus propios elementos de vida, durante varios días.

Este problema también tiene (aunque difícil) solución satisfactoria, pues con tener puentes de construcción sólida en todas las riberas y ríos que tengan afluentes poderosos, y sustituyendo con aquéllos, toda esa clase de pontones y puercillos que son otra cosa que un peligro inminente para la vida de las personas y animales, quedaría resuelto.

Otro aspecto doloroso de las comunicaciones me falta que cita.

España, en los años que tiene de vida el telégrafo y el teléfono, ha logrado ir propagán-

doles por todo el territorio peninsular con eficaz resultado.

El servicio de telégrafos, que es inmejorable, y que ha logrado colocarse en primera fila entre los cuerpos oficiales del Estado, resulta deficiente en las pequeñas localidades.

Para mejor comprenderlo nuestros lectores, citaré un ejemplo de los frecuentes casos.

Un vecino de Villar de Cervo, debe recibir un telegrama cursado en Barcelona, un día primero de mes a las cinco de la tarde.

El telegrama corre las respectivas escalas, y como la estación destinataria es Fuentes de Oñoro y en esta población cesa el servicio a las siete de la tarde, no llega a esta estación hasta primeras horas del día dos, pero como no hay otro procedimiento para mandar a su destino el telegrama que el remitirlo por el peatón de la correspondencia de dicho pueblo y éste no sale de esta localidad sino de Espeja, hay que mandarlo a dicho pueblo, cosa que hace dicho día, en el correo, el oficial que lo recibe.

Citado telegrama es recogido por el peatón el día 3 por la mañana, llevándolo aquella tarde cerca de las tres a su destino; figurémonos que en el telegrama se avisa al destinatario paque éste salga inmediatamente para Barcelona por tener enfer-

mo alguno de su familia u otra causa, y el pobre hombre así lo hace, mas cuando llega a Fuentes de Oñoro o a Espeja para cojer el tren, resulta que éste se ha marchado, y por ello no puede marcharse hasta el siguiente, día cuatro.

¿Sucedería esto si se crease una tarifa especial para esta clase de telegramas, y se obligase a los ordenanzas (dándoles por ello una gratificación a ser portador inmediatamente de recibido, cualquier telegrama que se recibiera?

Quizás sea descabellada la idea, pero por si ofreciera algún aspecto interesante la ofrezco a las autoridades; y termino creyendo haber cumplido dos obligaciones, la de colaborar a este número y cumplir mi deber.

ODRALLAG.

## Necesidades y aspiraciones

EL SERVICIO DE CORREOS

Para el feliz desarrollo e incremento que en algunos años ha tenido este pintoresco pueblo, se hacen indispensables la reposición de algunos servicios públicos, que injustamente han desaparecido y otras que por su carácter, es necesario se establezcan.

La administración de correos, que aún hace pocos meses venía funcionando y que en virtud de una orden del Directorio Militar, consecuencia de otra del Gobierno civil que gobernó España, dejó de funcionar en esta localidad, está dando lugar a perjuicios incalculables.

Claro que no es el Poder público, quien tiene la culpa de de estas disposiciones, que traen como consecuencia perjuicios enormes para aquellos lugares a quienes se relaciona, pero, ¿qué hacen las autoridades locales que no se preocupan de hacer reconocer el derecho que nos asiste, de exigir un servicio público que nuestros anteceso-

## AGENCIA DE PRESTAMOS

— PARA EL —

### Banco Hipotecario de España

Prestamos al 6 por 100 con garantía de fincas rústicas y urbanas, en plazos de cinco a cincuenta años. Préstamos sobre casas en construcción. Cancela hipotecas con particulares.

Informes: San Pablo, 1, principal.

## Grandes almacenes de maderas del reino y extranjeras

Carbones minerales de encina y cisco. Materiales de construcción de todas clases. Fuelles para herreros. Piedra de afilar. Sierra mecánica a disposición del público. Servicio a domicilio de autocamión y carros

## FRANCISCO PEIX

Carretera de Ledesma, 10 y 12 - Salamanca

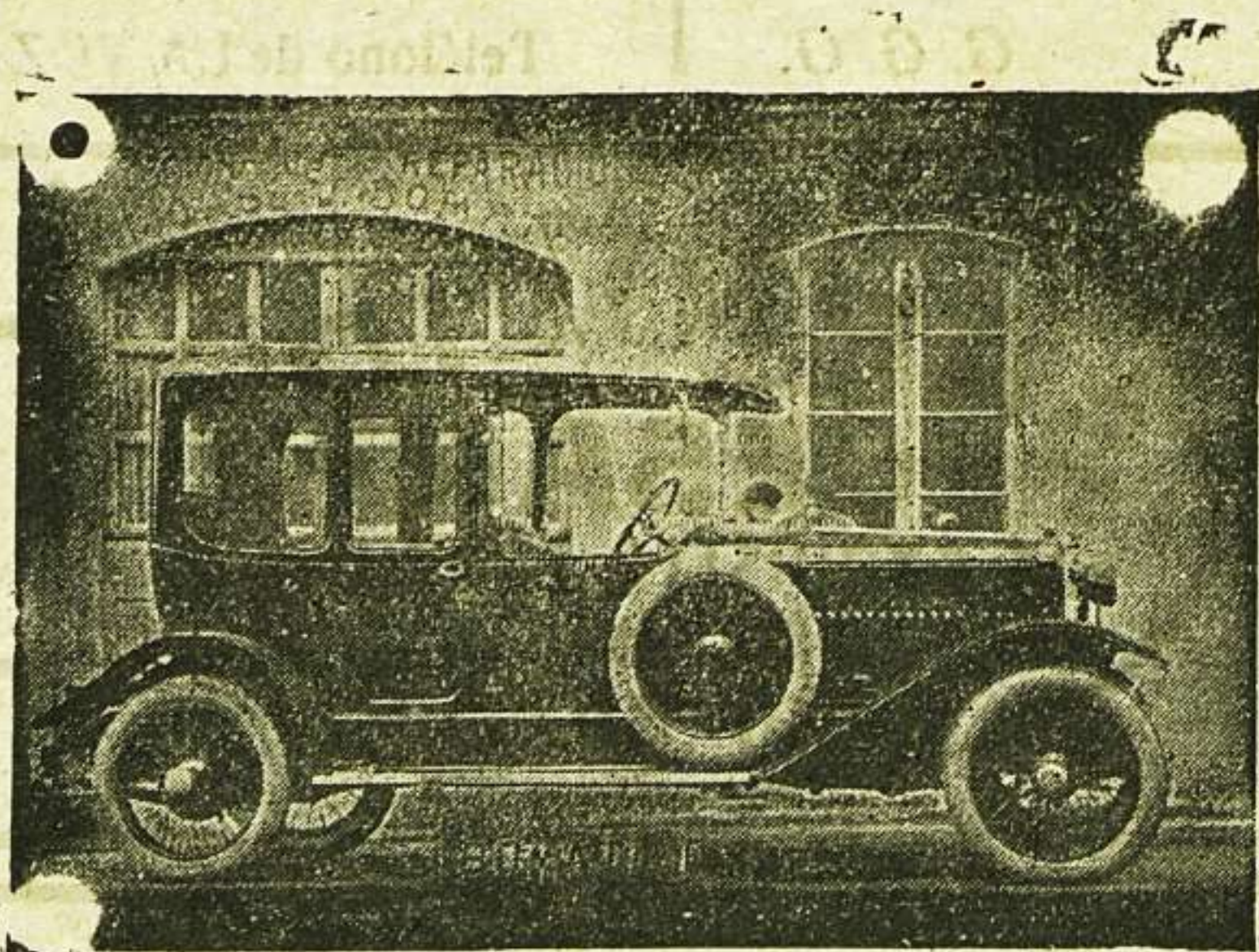
GRANDES ALMACENES DE MADERAS, PINO DEL NORTE, DE AMERICA, PORTUGAL Y GALICIA  
TALLERES MECANICOS DE CARPINTERIA  
MATERIALES DE CONSTRUCCION

## Hijo de Arsenio Andrés CONSTRUCTOR DE OBRAS

1.º DE MAYO, 15

SALAMANCA

Se acaba de recibir el último modelo de  
**Automóvil HISPANO - SUIZA**  
16 H. P. LIMOUSINE



La última palabra en coches de gran lujo; puede verse y tratar en los talleres de

**Hijo de V. Bomati.-Zamora, 57  
SALAMANCA**

En el mismo establecimiento se venden y colocan toda clase de muelles para automóviles y camionetas.



res consiguieran a fuerza de sacrificios inmensos?

Se hace indispensable la Administración de Correos.

1.º Porque el correo que se recibe en esta estación, no es únicamente para esta localidad, pues se recibe también para Alameda (La), Aldea del Obispo y Castillejo.

2.º Porque, como la correspondencia es de cuatro pueblos, diariamente llegan certificados y pliegos de valores, que como no se pueden entregar a los carteros rurales, quedan detenidos en Ciudad Rodrigo, teniendo para recogerlos que hacer un viaje innecesario el interesado y.

3.º Porque la actual situación, no representa economía de ninguna clase para los intereses del Estado, puesto que hasta el local en que está la Administración está arrendado por cinco años, cantidad que se ve obligado a pagar el Estado durante ese período, mientras el cartero y el peatón se han visto obligados a buscar otro sitio, donde hacer el reparto de la correspondencia, que algunas veces han tenido que hacerlo en medio de la calle.

LA GUARDIA CIVIL

He hablado repetidas veces de lo necesario y conveniente, que sería establecer un cuartel de la Guardia civil en esta localidad, pues todos sabemos que lo único que hace falta para tener dicha fuerza en este pueblo, es el local donde se habían de instalar.

Seguramente nadie de los que le interesa, habrá leído ni quizás lea, lo que hoy mismo repito; y si así es, ¿nos extrañaremos de no conseguir lo que debiéramos ambicionar?

Hoy es más necesario que nunca un puesto de la benemérita fuerza, porque por circunstancias (que en otra Sección se pueden observar) nos hallamos privados del servicio de vigilancia, de que disfrutamos anteriormente.

No es el carácter de estos sencillos habitantes, que humildes y sumisos acatan pacientemente creyendo (como así es) cumplir con sus «deberes», al respetar todas las disposiciones de nuestros gobernantes.

Es otro el motivo por el cual nos vemos y veremos privados quizás por mucho tiempo de estas mejoras que, repito, deberemos ambicionar.

Es la apatía con que nuestras primeras autoridades, recojen siempre estas iniciativas.

Véase una muestra.

LA LUZ ELECTRICA

Todos los amables lectores que sigan estas líneas, no ignorarán la compañía continuada que en algún tiempo seguí sobre la luz eléctrica.

Pues bien, si algunas gestiones se han hecho no hay que agradecerse a quien tiene por obligación hacerlas, pues nuestro digno alcalde, por sus años no tiene tiempo ni voluntad suficiente para emprender directamente esta campaña, por lo que debiera haber encomendado a otra persona su solución.

No obstante, y lo hago constar, para descanso del público, aún no se han terminado las gestiones y quien sabe si aún puede resolverse problema de tanta trascendencia y que tanto preocupa a los habitantes de este lugar.

LA FARMACIA

Fatalmente y digo tal, porque si no hubiera sido por la fatalidad que muchas veces toma carácter en las personas, no hubiéramos tenido que pasar por el trance de que este pueblo lleva más de cuatro años sin farmacia.

Parecerá irrisorio absurdo, como se quiera, pero es así; desde esa fecha en que la política caciquil tenía extendidas sus raíces por estos miserios pueblos estamos privados de uno de los elementos más necesarios e imprescindibles a la vida de las personas.

En aquellos tiempos en que la voluntad del cacique hacía rodar hacia el abismo toda la energía de un pueblo, fué cuando por un capricho de una autoridad se quitó la titular a un farmacéutico para concedérsela a otro, el cual poco después trasladó sus «reales» a otra localidad, en que le prometían más remuneración.

Y este fué el motivo, quizás suficiente, para que desde entonces no haya podido ninguna autoridad gestionar y conseguir que venga un farmacéutico, y evitarnos el tener que andar o correr 6 u 8 kilómetros para traer un producto cualquiera cuando tenemos enferma alguna persona que nos es querida.

EL CEMENTERIO

Pasamos a otro punto también interesante: del cementerio, de la casa de los muertos.

Hoy hace tres meses que rompí el silencio que me había impuesto de no hablar nada que se relacionase con esta vergüenza.

En mis breves frases que reproducía, daba una idea del estado vergonzoso en que se halla el lugar, que debía estar orgulloso de nosotros.

Pues a pesar de estar aprobado el ensanchamiento, y del aspecto que interior y exteriormente presenta, parece que nadie se preocupa de llevar a efecto la realización de los proyectos aprobados.

¡Evitémonos, repito, la vergüenza que llega a nuestro rostro, cuando en el interior del cementerio, oímos a una persona extraña exclamar: «Qué cementerio más feo y descuidado», exclamación que sale de su pecho con un acento extraño que es así como si nos dijeran: «¡No pueden ser personas los que permanecen impasibles, ante la injusticia de tener abandonados los restos de sus antecesores!»

No se de el caso de tener que hacer a ese objeto una suscripción popular, a la cual nadie se negaría, pero sería violento para quien a ello de lugar.

Hotel Inglés (S. A.)

ECHEGARAY 8 Y 10.-MADRID

Sitio más céntrico de la Población.-Fundado en 1886.-Con todo el confort moderno, cuarto de baños, calefacción y ascensor.-Cocina acreditadísima.-Pensión completa desde 23 pesetas. Cubierto 8 pesetas almuerzo o comida.

Presidente-Administrador. Donato Riera.

21

es el número en la calle de la Rúa donde se venden los calzados de

EL PORVENIR

preferidos por el público

¿No los conoce?

Fijese en dicho número de citada calle y verá gran exposición de altas novedades con precios increíbles que le harán comprar.

Tipos nuevos, todo sue/a



CABALLERO, 15 PESETAS SEÑORA, MODERNO, 10

Modelos superiores, piso de goma, 21 pesetas

RUA, 21

EL PORVENIR

Piensen y mediten sobre ello nuestras dignas autoridades, y quizás después de considerarlo, den una solución satisfactoria a un asunto que, como este requiere pronta terminación.

LA VIGILANCIA DELA FRONTERA

Este tema combatido por mi repetidamente en las columnas de LA VOZ DE CASTILLA, sigue sin tener la solución que desea la opinión pública.

El servicio de los agentes, sigue reducido según antes he manifestado, a la estancia de un agente de unas diez horas del día en está frontera.

En Ciudad Rodrigo, desempeñan estos agentes, una misión importante, principalmente en la vigilancia de bares, tabernas y casas de mala nota, teniendo asimismo establecido un servicio especial, para la vigilancia de viajeros y autos.

Pero no obstante se abandona por ello a sus propias fuerzas la frontera, pues como repito sólo existe este servicio durante diez horas, cuando debía ser permanente.

Porque, quizás representara economía, el que uno de los agentes, residiera en esta localidad, asegurando así la eficacia de tan importante servicio.

Repito, lo que ya anteriormente he dicho, que «después de sucedidas no se evitan las desgracias» y aquí, quizás suceda algo parecido.

EL PROBLEMA DELAS AGUAS

Este es otro problema que muchas veces he tratado y que por su carácter merece principal atención.

En el barrio del pueblo tan solo existe para el abastecimiento del precioso líquido que nos ocupa, una fuente antiquísima, y otras dos fontanas (que apenas se utilizan).

La primera por suerte de la casualidad, situada en el centro del barrio es la única que tiene verdadero valor por la pureza y potabilidad del líquido, así como por el poderoso manantial que lo produce, exigen hacer de ella un práctico depósito con el que se evitará la mala impresión que ofrece su estado actual.

No estarían demás hacer, en los dos extremos del pueblo otros dos caños y evitar la carencia de este líquido durante los meses de estío.

Así mismo también creo justo que en este barrio de «La Colonia» nos merecemos otro caño para la atención de los vecinos.

G. G. G.

Cultos y Calendario

Sábado 13 de Septiembre.- Santos Felipe, mártir, y Amado, obispo.

El día dura 12 horas y 36 minutos.

Cultos:

Catedral.—A las diez y media, misa solemne.

Cierrecía.—A las ocho de la tarde, rosario y ejercicio del mes de San Ignacio.

Misericordia.—A las siete, en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen; a las ocho, en las de San Juan de Sahagún, Purísima, San Martín, San Pablo, San Sebastián, San Juan Bautista, Sancti-Spiritus, Santísima Trinidad (Arrabal) y en las iglesias de San Benito, María Auxiliadora, Padres Jesuitas, Carmelitas, Dominicos y Capuchinos y Capilla del Carmen de Abajo, como Hospital y Vera-Cruz; a las ocho y media, en la parroquia de San Juan de Sahagún; a las nueve, en las parroquias de Nuestra Señora del Carmen, San Juan de Sahagún, San Sebastián, Purísima y en las iglesias de Padres Jesuitas y Carmelitas; a las nueve y media, en la de San Juan de Sahagún; a las diez, en las parroquias de Nuestra Señora del Carmen y San Martín.

Efemérides.—1647.—Nace el físico Torricelli.

Predicción astrológica.—Fortuna especulativa.

Plato del día:

Tenera en salsa ambar.—Se corta en trozos un kilo de carne de ternera y se ponen en agua fría, la que se hace hervir suavemente; cuando se ha puesto rosada se la cambia por agua caliente que debe cubrir la carne. Se agregan entonces unas ramitas de perejil atadas, una cebolla dividida en trozos y 125 gramos de champignons. Se espuma bien. Cuando la carne está cocida se aleja del fuego y se deja a un lado.

En una cacerola esmaltada se pone dos cucharadas de manteca a calentar y se echan dos cucharadas de harina, haciéndolo desleír bien. Se le agrega un poco del jugo de ternera que se tiene apartado.

Una anécdota:

—¡Ese retrato está horrible!... Yo no soy así...

—Es que no me atrevía a pintarla como es, señora; me faltó el valcr.

Una copla:

Quando salí ee Seviya volví la cara yorando: Adios, tierresita mía, ¡qué lejos te vas quedando!

Un refrán:

Moza risueña, o loca o parlera.

Teléfono de LA VOZ, 372

SE VENDEN

dos autos ómnibus marcas «A. S.» y «G. M. C.» de 20 y 14 asientos respectivamente, en muy buen estado y a toda prueba, como igualmente se venden los útiles de un taller de reparaciones. Del precio y condiciones ir formarán: Don Martín Rodríguez, Ramos del Manzano número 12, Salamanca y don Lucio García (Médico), Macotera.

La librería de Calón

Ha quedado ya instalada en su nuevo local de la Plaza Mayor, número 10 (esquina a la bajada del Mercado).



EN BREVE, APERTURA

Gran confitería y pastelería

CALLE ZAMORA, 39



### Apertura del Círculo «La Peña»

Se esperaba con gran ansiedad la apertura de este aristocrático Círculo; no vamos a hacer una historia detallada de todo lo referente a la elegancia y buen gusto en ornamentación y mobiliario que el Círculo posee.

Grandes alabanzas han merecido los salones de que está dotado; su aspecto señorial nos da la sensación de encontrarnos en una de las altas sociedades de las grandes urbes.

Con la asistencia de los señores Lozano (don Eduardo) don Gerónimo Norberto, don Gaspar Holgado, don Santiago Olivera, don Jacinto M. Pereira, don Manuel Benítez de Soto, don Ricardo Lobato, don Pablo Martín Pereira, don Eduardo Ruiz Alcalá, don Juan García, don Evaristo Díez Lozano, don José Lamamié de Clairac, don Gaspar Beato, don Lorenzo Díez, don Román Lamamié de Clairac, don Manuel Díez Jarque, don Pedro Mendoza, don José Luis Trigo, don Demetrio Mateos, don Alfonso Aparicio, don Quirino Rodríguez, don Eusebio Santos, don Miguel Santos, don Atanasio Fernández y don José María Viñuela, como socios fundadores del elegantísimo Casino, se procedió a la constitución de la Sociedad, aprobación del Reglamento y nombramiento de Junta Directiva, resultando elegidos por unanimidad para el cargo de presidente don Gaspar Alba, secretario, señor Ruiz Alcalá, y vocales señores Díaz Martínez y José Luis Trigo, una vez terminada dicha reunión se obsequió a los socios fundadores, con fiambres, vinos, licores y habanos. Al acto asistió un delegado del Gobierno.

Ya podemos decir que tenemos en Salamanca, «una cosa bien» y nada más.

M. R.

### SOCIEDAD

#### Viajeros

De Morille, nuestro colaborador don Emiliano Vicente Carretero y don Timoteo Sánchez.

—De Boadilla, nuestro corresponsal don Antonio Sánchez González.

—De Villar de Peralonso, las bellísimas señoritas Conchita y Consuelo García Andrés y don Pedro Martín.

—De Cabezabellosa, el inspirado poeta y querido amigo nuestro don Julio Paniagua Pérez, acompañado de su padre y hermana.

—De Allariz (Orense) don José Tapia.

—De Rueda (Valladolid), nuestro querido amigo don Miguel Serrano.

—De Cantalapiedra, don Daniel Paradinas, don Francisco Prieto y don Agustín Bermejo.

—De Espino de la Orada, la profesora doña Salvadora N. de Cuadrado.

—De Lumbrales, la señorita Matilde Viñuela Herrero.

—De Villaverde, don José María Marcos.

—De Ciudad Rodrigo, don Romualdo Sánchez Iglesias, don Agustín Sánchez Martín, los doctores Calderón y Carreño y don Agustín Moretón.

—De Pedrosillo el Ralo, don Abdón Segurado.

—De Taráguila, don Trinitario Polo.

—De Vitigudino, el delegado

# TEATRO MODERNO

## Notas militares



La gentil bailarina ROSA LEDA, en varios momentos de sus más celebrados bailes cubanos.

### Cuadro eventual de jefes y oficiales

Por Real orden circular se dispone que para atender a las necesidades de las fuerzas que operan se crea, adscrito a la comandancia general de Ceuta, un cuadro eventual, compuesto por dos tenientes coroneles, tres comandantes, diez capitanes y veinte subalternos, de Infantería; un comandante, dos capitanes y cuatro subalternos, de Artillería.

Este personal será destinado telegráficamente, verificando su incorporación con toda urgencia y se conceptuará al solo efecto de abono de tiempo de permanencia como expedicionario, comprendido en el artículo 11 del Real decreto de 9 de Mayo último.

### Ascensos en el mes

En Estado Mayor: un teniente coronel, un comandante y un capitán.

Infantería: dos tenientes coroneles, tres comandantes, cuatro capitanes y doce tenientes (E. A.) y tres tenientes y ocho alféreces (E. R.).

Caballería: dos tenientes coroneles, tres comandantes, tres capitanes y tres tenientes (E. A.), y un teniente, dos alféreces y dos subalternos (E. R.).

Artillería: dos tenientes coroneles, dos comandantes y dos capitanes.

Oficinas militares: un archivero segundo, uno ídem tercero, un oficial primero, dos ídem segundos, dos ídem terceros, dos escribientes de primera y dos ídem de segunda.

En la anterior propuesta, se les concede el empleo de capitán de la escala de reserva, a los tenientes de reserva: de Salamanca, don Inocencio Barrueco Bajo, y al de la reserva de Ciudad Rodrigo, don Martín Rengel González.

### Destinos de infantería

En la propuesta de destinos de este mes, es destinado al regimiento del Príncipe, número 3, el comandante don Diego Coloma Montilla, y al regimiento Cerriñola, 42 don Antonio Caldesa Lope Bayo; teniente don Fernando Martín Díaz, al regimiento del Serrallo, 69; teniente don Eduardo Fernández Hernández, al regimiento de Galicia, número 19.

### Permiso a la tropa

Durante los días de feria se le ha concedido permiso a la tropa de la guarnición, para que pueda asistir a los festos y funciones de teatro que se celebren.

### En el Teso de la Feria

Ayer continuó el ferial de ganado con mayor animación que en días anteriores.

Ha comenzado el ferial de ganado vacuno, notándose extraordinaria abundancia, pero no se han hecho muchas transacciones. Los precios han oscilado desde 30 a 35 pesetas arroba.

El caballo es el que está más escaso, realizándose escasas transacciones.

El mular, abundantísimo, habiéndose vendido casi todas las existencias en la mañana de hoy y en grandes partidas. Los precios fueron iguales que en días anteriores.

El ganado de cerda abundantísimo, habiéndose hecho un número regular de transacciones, casi todas a ojo.

Precios, en general, con tendencia al alza.

### SALVADOR BARBA TEJARES

Fábrica de teja, baldosa y toda clase de ladrillo.

Precios sin competencia Avisos: En el Mercado, Cajón núm. 55



**Servicio fijo de vapores correos**

## “Amburgo Sud-Americana,”

<p><b>Línea extra rápida.-De Vigo para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires: (Vía Lisboa).</b></p> <p>15 de Septiembre. . . . . CAP POLONIO 7 de Octubre. . . . . ANTONIO DELFINO 5 de Noviembre. . . . . CAP NORTE</p> <p>Precio en tercera clase, pesetas 482,80 Ídem tercera clase en camarote, &gt; 557,80 Ídem tercera clase de preferencia, &gt; 632,80</p> <p><b>HAMBURG-AMERICA-LINIE.-Línea rápida, de Vigo para Río Janeiro, San Francisco de Guay, Montevideo y Buenos Aires.</b></p> <p>15 de Septiembre. . . . . BAYERN 13 de Octubre. . . . . WURTEMBERG</p> <p>Precios en tercera corriente, pesetas 482,80 Ídem ídem especial. . . . . 502,80</p>	<p><b>Línea directa. -De Vigo para Montevideo y Buenos Aires (Vía Las Palmas).</b></p> <p>8 de Septiembre. . . . . LA CORUÑA 23 de ídem. . . . . VIGO 16 de Octubre. . . . . VILLAGARCIA 23 de Octubre. . . . . ESPAÑA</p> <p>Precio en 3.ª cte., ptas. 462,80.-Ídem ídem, especial, 482,80</p> <p><b>Línea rápida.-De Vigo para La Habana, Veracruz y Tampico</b></p> <p>18 de Septiembre. . . . . TOLEDO 21 de Octubre. . . . . HOLSATIA</p> <p>Precio en 3.ª clase para La Habana, pts. 539,50 Ídem ídem para Veracruz y Tampico. . . 582,75 Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**IMPORTANTE:** Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones cómodas y poseen amplios comedores y salidas cubiertas de paseo para todos los viajeros. Es necesario que los señores pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores, para cumplir con los requisitos de la Ley. Para todos los informes, dirigirse a los Agentes en Vigo: SUCESORES DE ENRIQUE MULDER. Sdad. Ltda.- Avenida Montero Ríos, 22 VIGO

gubernativo señor Pérez de Lucas y distinguida familia.

—De Villavieja, el alcalde don Manuel García de Orive.

—De San Sebastián, el catedrático del Instituto, don Manuel Jerónimo Barroso.

—Para Valladolid, el especialista en enfermedades del estómago, don Félix Igea Rodríguez.

—Para Madrid, don Jesús Miranda González.

—Para Cantalapiedra, don Manuel María y Rojo.

### Junta provincial de abastos

#### De interés para los almacenistas de aceite

El señor Gobernador civil de Córdoba, en telegrama, dice a esta Junta que los almacenistas de esta provincia pueden dirigirse para verificar pedidos de dicho artículo a los señores Rodríguez Hermasos, de referida plaza, quienes los servirán a la mayor

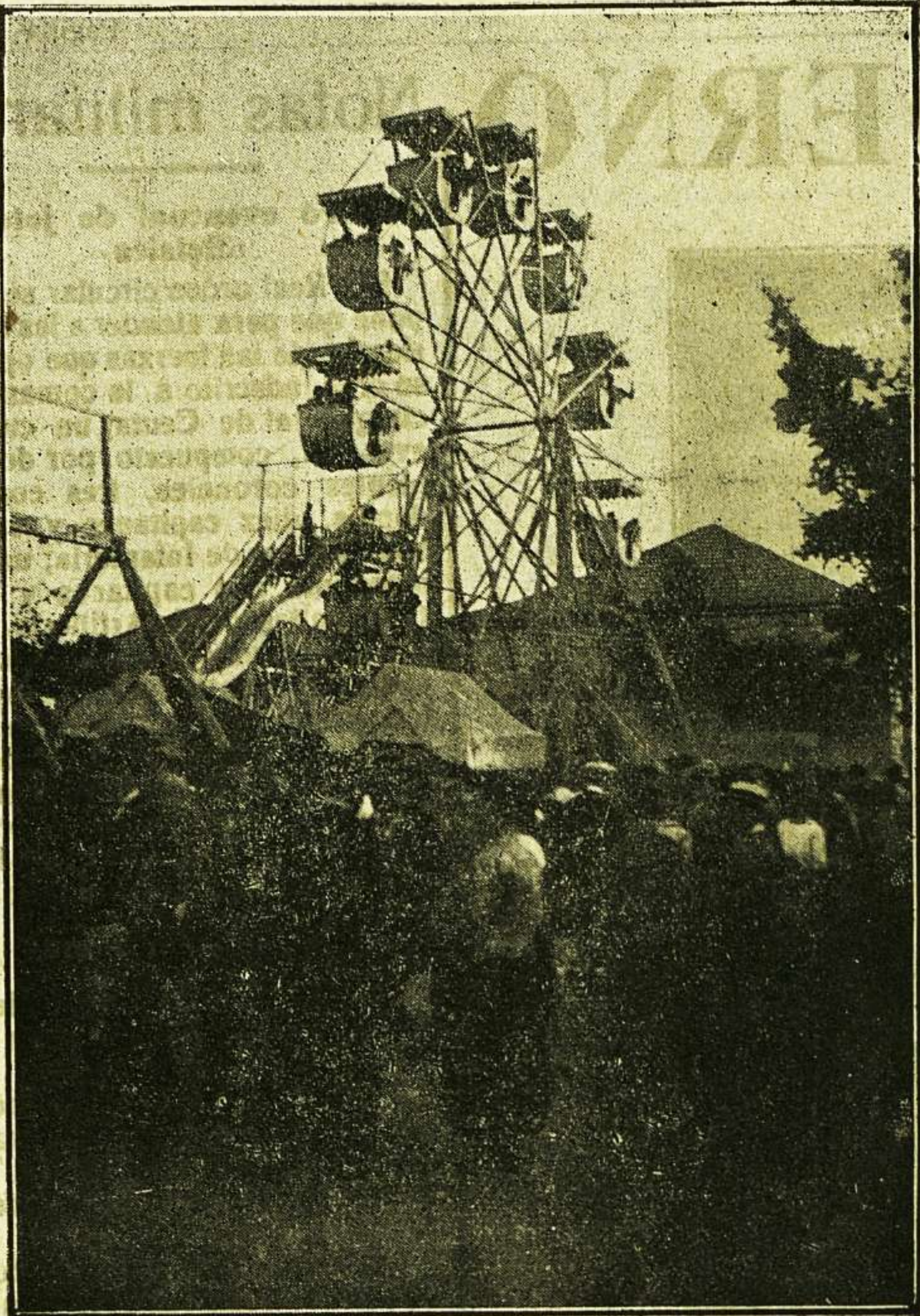
brevidad, por contar con envases y demás facilidades.

Y el de la provincia de Jaén comunica, también por telégrafo, que en aquella plaza no hay aceite; pero caso de ir alguna comisión de compras, le indicará cómo puede adquirirlo.

Lo que se hace público por medio del presente para conocimiento de los interesados.

Salamanca, 12 de septiembre de 1924.—El Gobernador Presidente, Enrique Montero y Torres.





**DIVERSIONES POPULARES**

La pintoresca y regocijante NORIA, de la feria infantil, en que las ilusiones de los pequeños van más aprisa, indudablemente, que esos cangilones de rotación infinita.

**OBREROS Y PATRONOS**

**Una carta de don Sebastián Nieto**

Señor Director de LA VOZ DE CASTILLA.

Muy señor mío: Ruego a usted de a la publicidad en el periódico de su acertada dirección, las siguientes aclaraciones a la información inserta en el mismo, referente a las discrepancias que se dicen surgidas con mis obreros según referencias recogidas en el Gobierno civil de la provincia.

Le anticipa las gracias muy afectuosas s. s. q. e. s. m., Sebastián Nieto.

Puedo afirmar, sin temor a que por nadie se desmentido, que cumpliendo lo ofrecido al señor gobernador civil de la provincia en el día 24 de agosto próximo pasado, a ninguno de mis obreros peones he dado de satisfacer un jornal menor de seis pesetas.

A los oficiales de los diferentes oficios que integran el ramo de construcción, satisfago jornales superiores al indicado anteriormente, según sus condiciones de capacidad y rendimiento, y previo siempre el convenio verbal con ellos establecido al ser admitido en mis obras.

Lo que no puedo consentir es que por algunos, muy pocos por cierto, se me quiera imponer la igualdad de jornales para obreros de distinta capacidad y categoría; pues con ello, no solamente sale perjudicado el obrero mismo, sino los dueños de las obras que verifico por administración, cuyos intereses estoy obligado a defender.

No es cierto que yo haya tentado que reintegrar a la sociedad obrera cantidad alguna por jornales, puesto que a fin de sema-

na he pagado todos los que mis obreros han devengado.

El conflicto, pues, ni existe ni hay motivo alguno para que sea planteado por ninguna de las dos partes en ello interesadas.

Salamanca, 12 de septiembre de 1924.

Sebastián Nieto.

**Plaza de Toros de Hervás**

Con motivo de las funciones que todos los años se celebran en honor al Santísimo Cristo de la Salud, tendrán lugar en la Plaza de Toros situada en el Monte Castañar Gallego de esta villa, si el tiempo no lo impide y con permiso de la Autoridad competente, 3 magníficas corridas de

novillos-toros en los días 14, 15 y 16 del corriente mes de septiembre, lidiándose dos novillos-toros en cada tarde, procedentes de la muy acreditada ganadería de don Gabriel González vecino de Cabezuela de Salvatierra (Salamanca), (antes de don Andrés Sánchez de Buenabarba), con divisa azul celeste y rosa.

La lidia y muerte de los novillos-toros se verificará por la siguiente cuadrilla:

Espada, Angel Martín (Zapaterito II); sobresaliente con obligación de banderillar, Manuel González (Manolé); banderilleros Manuel González (Manolé), José Zamarreño (Gordito) y Federico Manjón (Sastre) un banderillero.

Las corridas empezarán a las cuatro y media en punto (oficial).

Una banda de música amenizará el espectáculo.

**Otros festejos**

En las mañanas de los indicados días 14, 15 y 16, se celebrarán solemnes funciones religiosas en la ermita donde se venera la imagen del Santísimo Cristo de la Salud situada en expresado monte Castañar Gallego.

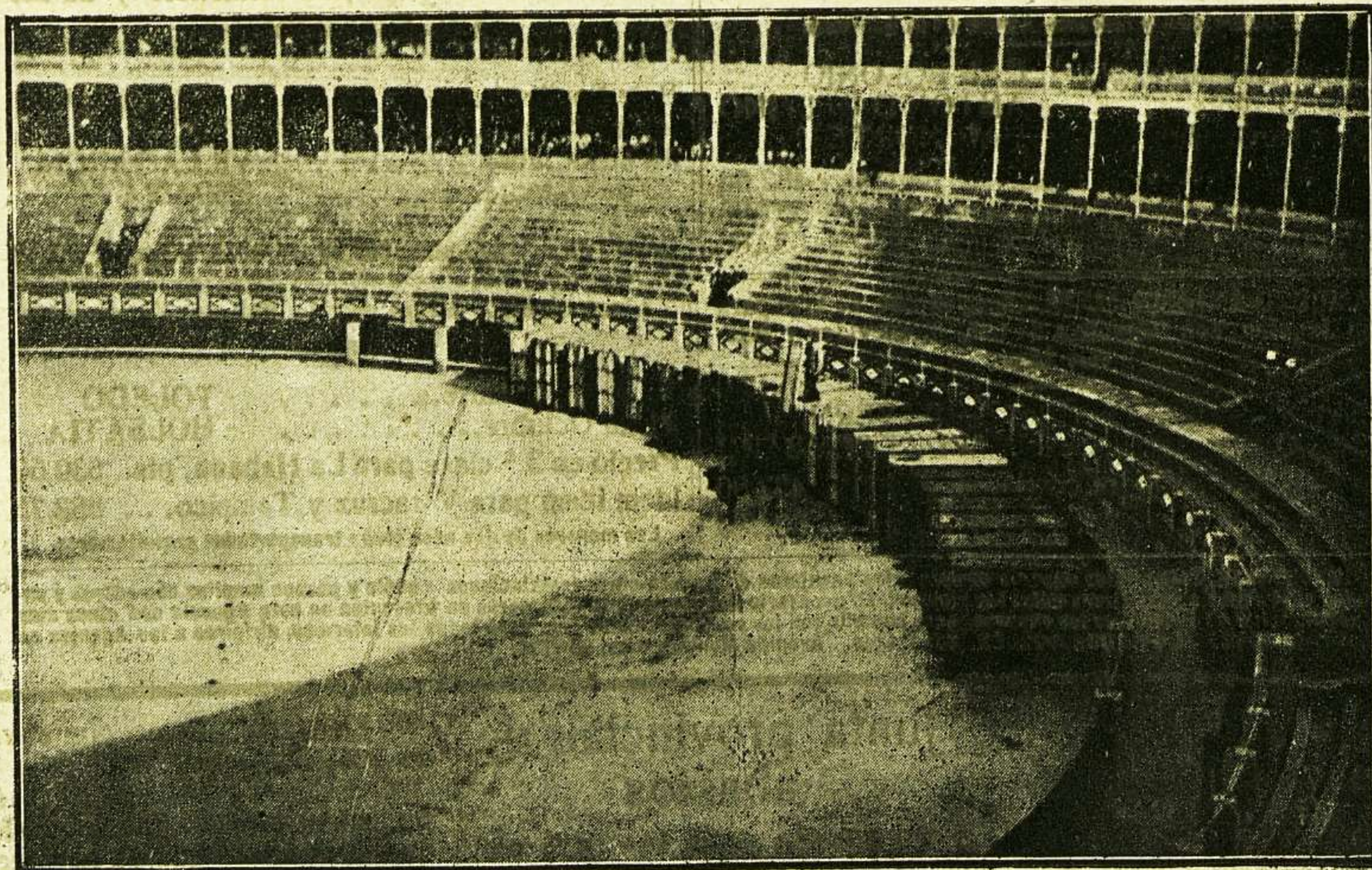
Conciertos públicos por la banda de música y por las noches funciones de cine al aire libre, las que igualmente serán amenizadas por dicha banda de música. Bailes públicos y de sociedad en los diferentes Casinos.

Hervás, 8 de Septiembre de 1924.—El alcalde, A. Cirilo Gómez.

SE OFRECE ama de cría, leche fresca, para criar en casa de la misma. Informarán en el Barrio de Garrido (Tienda de Tristán).

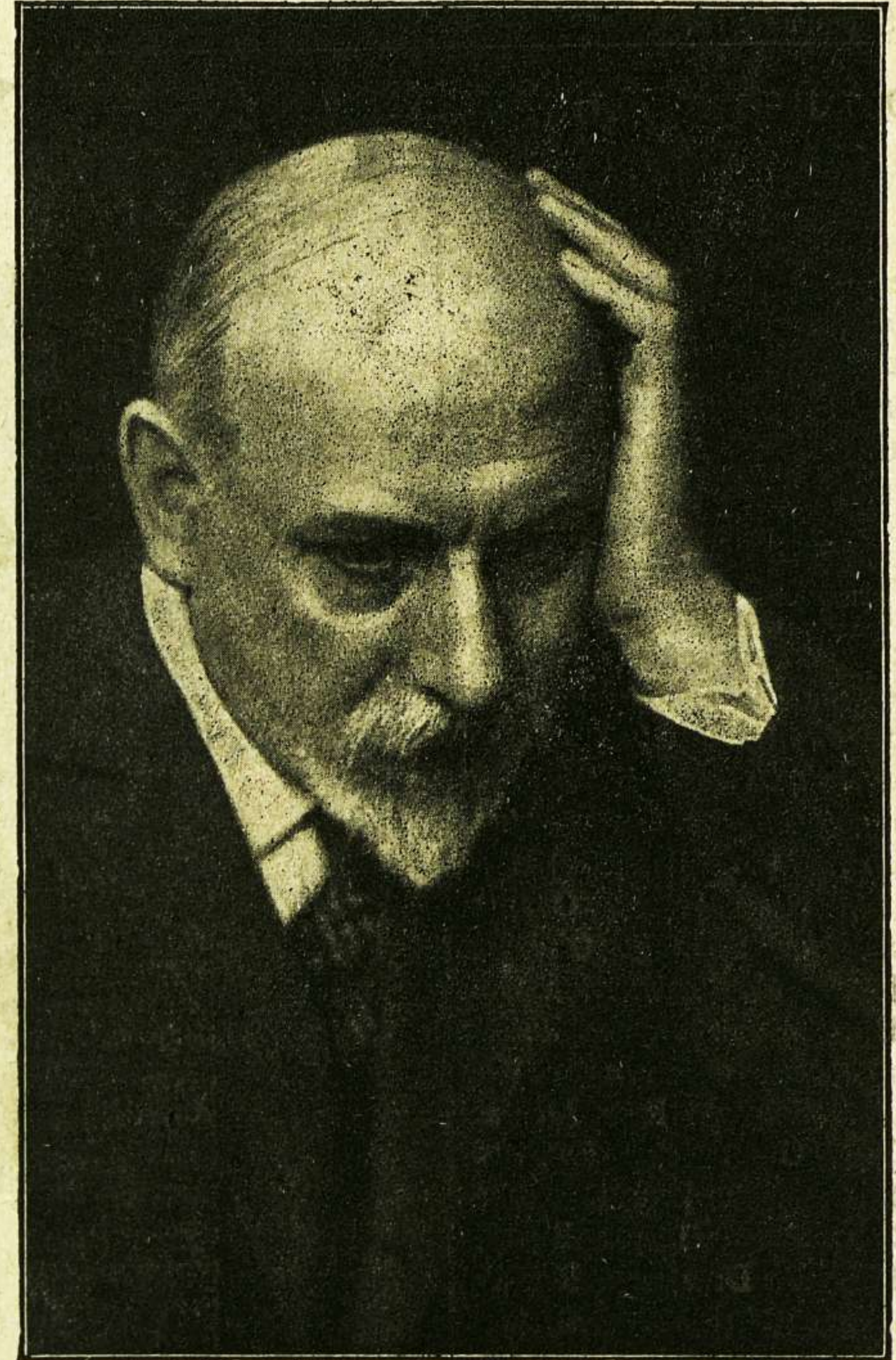


D. ANDRES LOPEZ CHAVES  
Popular ganadero del campo salamanquino.



LOS TOROS: SU PRIMERA SALIDA A LA PLAZA

El desajule de los toros, español y atractivo espectáculo, prólogo de las corridas y que a veces suele ser aún mejor que éstas; porque no en vano se ha dicho que hay algo más importante que un día de fiesta, y es la víspera.



LUIGI PIRANDELLO. Insigne autor italiano cuyas obras están obteniendo un éxito definitivo en Salamanca.

**Desde Fuentes de Oñoro**

**Sobre una agresión**

Señor director de LA VOZ DE CASTILLA:

Muy señor mío: En el diario de su digna dirección, correspondiente al día de hoy, aparece inserto un comunicado firmado por G. G. y G., relatando un hecho del que insospechadamente fui víctima.

La historia o antecedentes previos no creo difiera de la verdad; no así el suceso, en el que concurren circunstancia pública y ante la ley no se interpreta pero que ante la conciencia pública y ante los hombres, no ya civilizados, sino que siquiera sepan leer y estudiaran el Catecismo, es de los que creo que sonrojén y que deshonoran la región o localidad donde ocurren.

No fué al jardín del café, en donde el baile se celebraba; donde fui invitado por el telegrafista, como dice el anónimo comunicante; fué a la calle, que es la carre-

tera de Aldea del Obispo, en donde con pretexto de hablarme, con voz y manera que no podían hacerme sospechar la preparación de una celada; fué a unos cien metros próximamente de la última casa; después de la una de la madrugada, y cuando al querer yo huir porque observé que de aquellas cercanías salió en dirección a mí, su amigo José García Gómez, que sujetándome el primer golpe me golpeó el segundo tarea en la que después alternaron.

Nadie nos vió: sólo Dios al que pongo por testigo de que el hecho fué como lo relato, y que si por falta de pruebas legales no son condenados los condenará la sociedad y que si tienen conciencia les remorderá. Un telegrafista con veintiocho años y un individuo de veintituno o veintidos, con grandes fuerzas y musculatura, maltratar tan (ponga usted el calificativo que quiera) a otro individuo de diez y siete años...

Después de lavada la sangre en las habitaciones particulares del dueño del café, entré en el salón donde pudieron apreciar mi estado y las manchas y roturas de la ropa, muchas respetables personas, entre las que se encontraban autoridades civiles y militares, que si no observaron el hecho, pudieron deducir lo que acababa de ocurrirme.

Gracias, señor director, por la inserción de estas líneas, que acaso sea su publicidad el único consuelo que tenga su afectísimo seguro servidor q. e. s. m.,

Francisco Castillo Pereña.

Fuentes de Oñoro, 11 de Septiembre de 1924.

**Dr. SANDOVAL**

Especialidad en los aparatos digestivo y respiratorio.

**RAYOS X**

Consulta de DOCE a DOS  
Plaza de los Bandos 1.

**DR. INFANTE**

Enfermedades de la garganta, nariz y oídos

Consulta: de NUEVE a DOCE  
Doctor Riesos, 58 duplicado.

Lea V. LA VOZ



## Las fiestas de Villanueva de Campeán

Pasados ciertos momentos de satisfacción, los hay que dejan tras de sí como una estela de tristeza, la nostalgia de un pasado feliz.

Hemos pasado los días más gratos de nuestra existencia. Nuestra querida amiga Argentina, de Villanueva de Campeán (Zamora), con su invitación, nos ha proporcionado la dicha del más feliz vivir durante el tiempo que en su pueblo hemos estado.

En la estación de Corrales nos esperaba nuestra inolvidable y antes de detenerse el «león con melena de centella» la vemos sonriente clavar sus ojos en el vehículo y recorrer las ventanillas con su mirada escudriñadora.

Un jahl se escapa de sus labios sorprendida cuando ya estamos a su lado. Después de saludarla nos presenta a una amiguita suya que la acompaña y partimos para Villanueva de Campeán donde empezaban las fiestas el día siguiente y en amenidad y sin darnos cuenta llegamos al pueblo, admirando su hermosa campiña y extensos viñedos.

En él celebran el día 29 de agosto la fiesta en honor de San Juan Bautista, que es la principal de Villanueva; lo que hace culminar el entusiasmo de sus habitantes.

Salimos a la calle por vez primera avisados por el repique de campanas que anuncia el santo sacrificio y ya el sol con sus rayos de fuego caldea todas las superficies.

Sería rutinario y nada lógico no decir que Villanueva es distinto de los demás pueblos de su

contorno. Tiene unas magnificas casas aliaeadas en correcta consrección, con los clásicos emparados y a más sus moradores se distinguen por su hospitalidad y galantería.

Terminado el santa sacrificio nos dirigimos a la plaza en donde se celebra el baile, dispuestos a ejercitarnos en el arte coreográfico.

Nos sorprende la presencia de una juventud elegante, distinguida en su presencia, que pasea alegre y bulliciosa en armonía fraternal.

Poco después Argentina nos presenta a un grupp de jóvenes de ambos sexos que son los que luego contribuyeron a hacernos más agradable la fiesta.

Entre los numerosos y distintos grupos que allí había, destacábase el que formaban las bellas y simpáticas señoritas Argentina García, Agustina, Paquita, Mariana y Eulalia, de Villanueva; Regina Pérez, de Madrid; Pepita Morfiño, de Pedroso; Olivia, de Casaseca; María, de Janbrina; a que les acompañaban el bizarro suboficial Juan Hidalgo, Frrentino y Marcelo, de Villanueva; Federico Rís y Corrales, de Corrales, y Francisco Rivera, maestro del Pedroso, jóve de cuya presencia se daba su hermosa educación.

Nosotros hubimos de corresponder a tanta cortesía y amabilidad y de tal modo incidieron nuestros caracteres, que bien pronto éramos dueños de la reciprocidad y confianza, separándonos a continuación porque la hora de comer se llegaba.

A la hora del baile (y las calles invadidas por la multitud de los pueblos próximos) dichos jóvenes van a reunirse con nosotros y antes de terpsicorear, ha-

ciendo honor a una bandeja de dulces y unas copitas de licor, Regina, que es una madrileña simpatiquísima, con la ayuda de Olivia y Juanito, amenizaron el rato con sus chistes.

Fué el baile en bonito salóe propio de un Niza en pequeño. Durante un ratito bailamos a los acordes de un organillo que alternaba con una banda de música, pues como esto había de repetirse por la noche y al día siguiente, no era cosa de molestarse demasiado.

Y así pasamos varios días entre bailes y diversiones, siendo en todos los momentos objeto de las posibles atenciones por parte de los jóvenes (ellas y ellos) amigos de nuestra Argentina que como ella poseen una amabilidad de magnitud incommensurable.

Cuando ya creimos terminada la fiesta, al cuarto día en la primera entrevista, con nuestras amigas y amigos con la afable seriedad que les caracteriza, nos proponíamos demostrar nuestra gratitud y hacer el momento oportuno para corresponder tanto al jóve de Argentina ya que por los dos días se había quedado con un jahl de jo: «¡fue un placer!» Y cuando después un rato se detiene a la puerta de su casa acompañando a conductores de tantos divertitos Juanito, Marcelino y Frrentino.

No pudimos eludir el obsequio. La gira había sido premeditada, la merienda estaba hecha y no había por qué protestar de lo que compare a nuestros deseos.

Suena el motor con furor desencadenado y parte el vehículo entre los aplausos de sus ocupantes. Entra en la carretera de Zamora deslizándose con rapidez

vertiginosa y nosotros sin miedo a la catástrofe, cantamos reímos. La velocidad del coche, hace mas hermoso el paisaje, el ambiente es más fresco y respirable y resulta delicioso esa sencillez del caminar. A paco, pasamos por la ermita del venerado Cristo de Morales, en donde penetramos a implorar de la bendita imágen un feliz viaje. Llegamos a Zamora y en el Bar Moderno nos detenemos a tomar una cerveza. A continuación salimos para El Porvenir cuyas obras y demas pudimos observar minuciosamente, gracias a la amabilidad del señor ingeniero director.

Merendamos a la orilla del Duero, sobre el verde, contemplando su corriente que aparecía suave, tranquila. Ya transcurrido el hermoso día de campo, regresamos a Villanueva, llegando felizmente.

Ha pasado la noche. El momento de nuestro regreso llegaba. A la doce fué la despedida. No hallamos palabras para comunicar la satisfacción, el agradecimiento de tanto bien como su generoso proporcionarnos. Pero al volver a la primera noche y a las palabras de despedida que me dirigí hé oí las palabras: «¡fue un placer!» y ya estamos en Zamora.

Jotace.

**- SE ARRIENDA -**  
 el pasto y labor en pastos de la finca denominada Casasola a los 10 kilómetros de Talabán, provincia de Cáceres propia del excelentísimo señor duque de Ossa.

Para tratar, con Pedro Gómez, en el mismo pueblo.

## Almacén de Muebles

DE

## Adrián Iglesias

Gran surtido y precios muy ventajosos y baratos. Visitar esta casa y os convenceréis. MUEBLES AL CONTADO :: Y A PLAZOS ::

ZAMORA, 27  
SALAMANCA

## CAPES TOSTADOS

ENRIQUE PRIETO

SALAMANCA

Se venden los cubos de 12 y 14 paños y 4 bocoyes y de en muy buenas condiciones y una prensa de uva seminueva y de sólida construcción. Para informes: don Joaquín Parodi en Cantalapiedra. 81

**DR. QUINTANA**  
 MEDICO DENTISTA  
 GARCIA BARRADO, NUM. 14



CUESTIONES SOCIALES

Del consumo de energía eléctrica

La mayor parte de las industrias instaladas actualmente en las poblaciones, emplean para el funcionamiento de sus útiles el motor eléctrico. Estos industriales son en su generalidad, abonados de las compañías suministradoras del fluido eléctrico y toman de las redes de distribución subterráneas o aéreas la corriente necesaria para sus motores.

La distribución más empleada es la de corrientes trifásicas dispuestas en estrella, con hilo neutro enlazado a tierra en los transformadores. Están son las que consenten distribuciones con menor sección de conductores y, por consiguiente, con menor peso de cobre. La tensión ordinaria adoptada es de 210 a 220 voltios entre fases para motores o sean 120 voltios entre fase y neutro para el alumbrado. Es evidente que el mayor aprovechamiento del material y mejor utilización de la energía eléctrica con mayor beneficio para las compañías suministradoras, es el caso de que disponen de un abundante abono de motores para la venta diurna de la energía. Efectivamente, este abono a la fuerza eléctrica durante el día sin vendiendo el kilovatio a precio reducido, permite un coeficiente de utilización más elevado, y además que, no quitando la corriente desarrollada por las Centrales en las veinticuatro horas, resultan ventajas muy apreciables, tanto para el alumbrado del cliente como para el abono de fuerza motriz.

En la generalidad de las pobla-

ciones, los industriales y talleres trabajan desde siete de la mañana hasta las diez y nueve horas con paros a las horas del medio día, estas horas de trabajo es convenientes sean tenidas en cuenta por las Centrales, dado el caso que el máximo de su carga o de su producción de fluido no se realiza a las mismas horas en verano y en invierno.

Efectivamente, se observa que desde el mes de Septiembre hasta el mes de marzo, coinciden las horas del encendido de lámparas por los abonados con las horas en que están todavía funcionando los motores industriales, y es en esta época cuando la Central suministra el máximo de carga de todo el año. Desde el mes de Marzo hasta Septiembre, dado el caso de que oscurece más tarde de las diez y nueve horas, esta coincidencia no tiene lugar. Por tanto, en épocas de primavera y verano, el máximo de carga es menor y tiene también lugar a la hora del encendido de lámparas, dado el caso que en la generalidad de las Centrales el alumbrado supone mayor consumo en kilovatios que la fuerza motriz.

En resumen, la carga máxima de las Centrales tiene lugar generalmente a la hora de oscurecer, cuando se reúne el alumbrado diurno de los motores y el consumo nocturno del alumbrado.

Atendidos estos datos tienen cuidado muchas Empresas de distribuir los abonos de fuerza, de verano y de invierno, es decir, de industrias que durante todos los meses del año realizan un consumo casi igual y las que sólo trabajan durante el verano, estableciendo tarifas distintas para ambas. Asimismo son diferentes los precios del kilovatio, hora o del caballo hora contratado para

las que utilizan la energía durante el día, o las que la emplean durante la noche en las horas que las Centrales tienen el máximo de carga.

Las Centrales han de ocuparse también de la venta del fluido, del caudal mínimo de agua en épocas de estiaje, no acaparando abonos de importancia sobre la producción normal, ni adquiriendo compromisos que después no pueden cumplir. Estos estiajes son de variable intensidad y fluctúan de un mes a otro, generalmente tienen lugar en Septiembre u Octubre, precisamente suelen realizarse algunos años cuando el día es ya corto, y en las horas de máxima al oscurecer, cuando la Central necesita abastecer al total de sus abonados. Una reserva de vapor o de gas pobre que acciona los generadores, evitará en muchos casos disgustos a las Compañías.

El aumento de precio de la unidad de energía, kilovatio hora o caballo para los abonados que utilizan la corriente, en las horas que las Centrales poseen la máxima carga y el precio económico para aquellos otros que emplean el fluido en las horas de día en que las Centrales apenas están cargadas, es un principio axiomático en la venta de fluido eléctrico.

Miguel Ancil Galarza.

¡Consumidores! Exigid Rioja de las Bodegas Cooperativas

Unica casa que ofrece la GARANTIA ABSOLUTA de PUREZA y ORIGEN de sus vinos, enclavados en la ZONA DE RIOJA ALTA - HARO.

ANUNCIO

Habiendo acordado este excelentísimo Ayuntamiento que se adquiriera, mediante concurso, la paja que sea necesaria para el chamusco del ganado de cerda que se sacrifique en el Matadero municipal de esta ciudad durante la temporada del actual ejercicio económico, se hace público por medio de este anuncio para que los almacenistas o abastecedores de dicho artículo que quieran tomar parte en el referido concurso, presenten en el acto del mismo, por escrito, sus correspondientes proposiciones, que se ajustarán al modelo que se inserta a continuación y serán extendidas en papel de la clase octava (de una peseta) acompañadas de la cédula personal del proponente.

El concurso se celebrará, con arreglo a las bases o condiciones que se hallan de manifiesto en el Negociado de Beneficencia de la secretaría municipal, en el despacho oficial del señor alcalde, bajo su presidencia o la del señor teniente o concejal en quien delegue, el día 22 de los corrientes, a la hora de las doce y la adjudicación del servicio se hará al interesado que presente la proposición más baja y por tanto más ventajosa para los intereses municipales.

Salamanca, 11 de setiembre de 1924.— El alcalde, José M. Llorente.

MODELO DE PROPOSICION

Don..... vecino de..... provisto de cédula personal que acompaña, se compromete a suministrar al excelentísimo Ayuntamiento de Salamanca, toda la paja que sea necesario para el chamusco

del ganado de cerda que se sacrifique en el Matadero municipal durante la temporada del actual ejercicio económico, por la cantidad alzada de.... pesetas.... céntimos (la cantidad en letra).

Esta cantidad no podrá exceder 2 000 pesetas, que es la consignada en presupuesto para este servicio.

BAR CONTINENTAL

DE Eduardo Pérez Miguel

PRIOR, 5

Se sirven vinos y licores de las mejores marcas, vermouths, cervezas, bocadillos, mariscos, café helados y refrescos. Precios económicos.

Trasladó el Doctor Muélledes

Jefe del Dispensario anti-venéreo, su Clínica de SIFILIS, PIEL, URINARIAS a Jesús, 7

Gran Bar «Armueñes»

Félix Carbajosa Rico

DOCTOR RIESCO, 21 y 33.

RESTAURANT Y PASTERIA - VIUDA DE FRAILE -

Servicio a la carta.—Todos los días langosta y platos diferentes.—Se sirven bodas, banquetes y toda clase de encargos.—Se admiten abonos; inmejorable trato, precios increíbles. Probad y ver. CORRILLO, 12. TELEFONO, 404. SALAMANCA

Teléfono de LA VOZ, 372



# EXCELSIOR - AGENCIA DE RECLAMACIONES A FERROCARRILES

Transportes a la estación de toda clase de mercancías, con camionetas-automóviles y personal de carga y descarga.

Encargos: AGENCIA EXCELSIOR, Doctor Riesco, 51 TELEFONO, 365

## 2 razones

POR LAS QUE EL PUBLICO PREFERE HACER SUS COMPRAS EN EL

# BAZAR COLÓN

PRIMERA. — Por su calidad y precios sin competencia en sus géneros.

SEGUNDA. — Por ser la única casa que tiene un gran surtido en gabanes, pellizas, impermeables, camisería, zapatería, ropa blanca, paraguitería, género de punto, mantas de viaje.

No lo olvide usted, sólo en el

# BAZAR COLÓN

Plaza de la Libertad, 11.-Salamanca

Puede usted realizar todas sus compras.

# BANCO MERCANTIL

SALAMANCA

Capital: 15.000.000 de ptas. Reservas 10.250.000 ptas.

## OPERACIONES QUE REALIZA ESTE ESTABLECIMIENT

Cuentas corrientes de depósito con interés en moneda nacional y extranjera. — Créditos en cuenta corriente, sobre valores y personales. — Giros y cartas de crédito sobre plazas de alguna importancia de todo el mundo. — Descuentos y negociaciones de letras, documentarias o simples. — Aceptaciones. — Domiciliaciones. — Anticipos sobre mercadería en depósito, tránsito, etc. — Negociación de monedas extranjeras y seguros de cambio. — Negociación y cobro de cupones y títulos amortizados. — Compra venta de valores de todas las Bolsas. Canjes y conversión de títulos. — Depósito de valores libres de derecho de custodia. — Suscripciones de empréstitos. — Cajas de seguridad para particulares.

## Caja de Ahorros

en la que abonamos los intereses trimestrales, a razón de CUATRO POR CIENTO

OFICINAS: Doctor Riesco, n.

## VESTIDOS PARA CORTOS

En crespón, punto de seda, tul y clarín. — Abrigos para señora; verdaderas preciosidades.

## CAMISERIA INGLESA

JOSE MARIA VIÑUELA

PLAZA MAYOR, 44 Y 45 - SALAMANCA

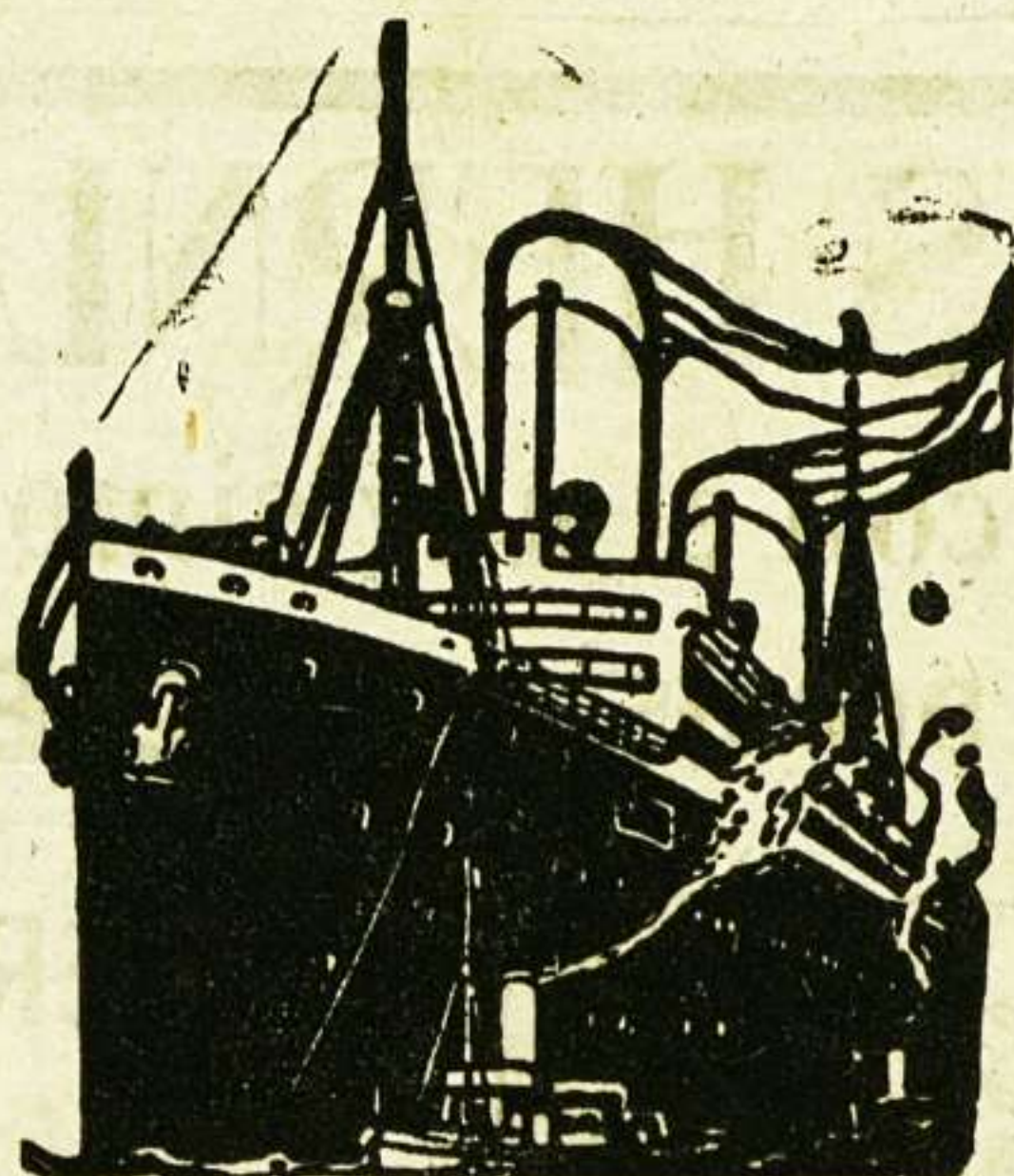
NUEVA DROGUERIA

# PEREIRA

Doctor Riesco, 92

(FRENTE A LA ZAPATERIA «LAS BALEARES»)

Durante los días de Feria se distribuirán bonitos regalos.



## línea Norte Alemán.-Bremen

Servicio regular de vapores correos rápidos entre España y Sud América.

Directamente para Lisboa, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los rápidos vapores alemanes de gran porte

Pesetas

28 de Agosto, «Crefeld», 462,80

10 de Septiembre, «Sierra

Córdoba»..... 482,80

1.º de Octubre, «Yorck», 472,80

25 Septiembre, «Werra», 472,80

9 Octubre, «Gotha», 462,80

15 » «Sierra Ven-

tana»..... 482,80

23 Octubre, «Weser», 482,80

30 » «Sierra Mo-

rena» (nuevo)..... 482,80

Los vapores «Crefeld», «Yorck», «Werra», «Gotha» y «Weser», admiten pasajeros de clase intermedia y tercera y los vapores «Sierra Córdoba», «Ventana» y «Morena» primera y tercera clase

## LINEA DE CUBA-MEXICO

Directamente para la Habana, saldrán de este puerto los magníficos vapores correos de gran porte

Pesetas

23 de Septiembre, «Sey-

dltz»..... 539,50

23 Octubre, «Hannover», 539,50

25 Noviembre, «Lutzow», 539,50

23 Diciembre, «Seydlitz», 539,50

Admitiendo pasajeros de tercera clase, solamente. Todos los pasajeros de tercera clase tienen a su disposición un amplio salón comedor, fumador y sala de conversación.

Las comidas son muy abundantes y muy variadas, siendo servidas por camareros uniformados.

Para más detalles informa el Agente General para España de la Compañía,

LUIS G. REBOREDO ISLA

Vigo, García Ollolqui, 2 - Villagarcía, Marina, 14.

## GRAN HOTEL Y RESTAURANT

# Pasaje

SE SIRVEN BANQUETES, BODAS Y LUNCH

Restaurant. El comedor más amplio. Calefacción a la carta con extensa y variada lista de platos. Langosta diaria. Se sirven cubiertos y raciones a domicilio. Precios especiales.

Propietario:

:: GREGORIO BARRAGAN :: RESTAURANT PASAJE

## UN BUEN REGALO

¿Quiere usted adquirir un elegante par de medias gratis?

Haga un pedido de diez sacos de cisco o diez quintales de carbón, en LA FAMA, casa de Miguel Blasco, Avenida de Canals, y las recibirán en el acto.

## CASA MORETON

Está recibiendo para sus almacenes, Avenida de Canals 41 y tienda de ultramarinos finos, Zamora 35, grandes partidas de conservas de pescados finos y corrientes, que cede a precios convenientísimos. h-a

P. S. N. C.

# Compañía del Pacífico

VAPORES ORREOS DE TRES HELICES

Salidas regulares de VIGO para los puertos del Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Panamá y Cuba.



## Línea del Brasil, Río de la Plata, Chile y Perú.

De Coruña, el 13 de Octubre... } OROPESA  
De Vigo el 14 de Idem..... }

Precios en tercera clase para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

En el OROPESA, pesetas 482,80

En camarote cerrado, pesetas 502,80

## LINEA DE CUBA, PANAMA, PACIFICO

(Via Canal de Panamá).

Para la Habana directamente el 23 Septiembre, ORITA

## PRECIOS PARA LA HABANA

En primera clase, pesetas 1.600

En segunda, » » 865 y 965

En tercera, » » 539,50

Incluidos todos los impuestos.

Para más informes, dirigirse a los Agentes de la Compañía:

SOBRINOS DE JOSE PASTOR

VIGO

CORUÑA



# RED STAR LINE

Compañía de navegación belgo-americana

## Servicio regular de vapores correos VIGO - CUBA - MEXICO

DIRECTAMENTE para LA HABANA, y VERACRUZ, saldrán de VIGO, los magníficos y acreditados vapores correos

22 Septiembre..... GOTHLAND

22 Octubre..... POLAND

22 Noviembre..... GOTHLAND

22 Diciembre..... POLAND

Admitiendo pasajeros de 3.ª clase en camarotes cerrados de dos, cuatro y seis plazas.

PRECIOS DE 3.ª EN CAMAROTE

HABANA, pesetas 539,50

VERACRUZ, » 582,75

(Incluidos todos los impuestos).

Estos buques traen disponibles para el puerto de Vigo en estos viajes, 500 plazas en camarotes cerrados de 2, 4 y 6 literas.

IMPORTANTE. — Los vapores de esta Compañía están especialmente contruidos para la conducción de pasajeros de 3.ª clase, y ofrecen a éstos, por lo tanto, el máximo de comodidades. Los pasajeros son alojados en amplios camarotes de 2, 4 y 6 plazas que se facilitan sin aumento de precio, y tienen a su disposición todo el buque. Disponen además de espléndidos comedores, salas de recreo y aseo, etc. La comida es abundante y condimentada a la española. Se reservan plazas en firme, previo depósito de cien pesetas por cada una.

Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con la documentación en regla cuatro días antes de la salida del vapor, para poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para más informes, dirigirse al Agente General en España,

A CARDONA VIGO

Victoria, 34.—Teléfono número 109

Telegramas y telefonemas: CARDONA m. j. y s.

## Almacén de maderas y materiales de construcción

CEMENTO «CANGREJO»

# Santiago Martín Báez

Sánchez Ruano, núm. 16.-Salamanca.

Casa y grandes depósitos en la estación de

CIUDAD RODRIGO



# CURACION DE LAS HERNIAS (Quebraduras)

sin operación ni molestias, con el novísimo herniario medicamentado,  
 :-: obturador, de alta precisión **IDEAL MORA** :-:

**CASOS CURADOS y corregidos**  
**por los APARATOS MODERNOS**



**INTERESANTISIMO** para los herniados y cuantos sufren vicios de conformación.

El afamado técnico ortopédico constructor y eminente herniólogo **D. Francisco Mora**, Director propietario de los grandes talleres y Gabinetes de Ortopedia **El Arte Moderno**, San Justo, número 30, y Consuelo, 5, Salamanca, recibirá visitas personalmente todos los días, de nueve de la mañana a dos de la tarde en su Gabinete de Salamanca, calle de San Justo, número 30

El Aparato Ideal MORA es la última creación de la Ortopedia moderna mecánico-científica; la segura eficacia de este aparato es un remedio radical para curar toda clase de hernias (Quebraduras) por rebeldes y voluminosas que sean, incluso las eventraciones consecutivas a la operación.

Este aparato, cuyos positivos efectos curativos manifiesta desde su colocación, no es simplemente calmante de contención, sino que cura verdad, evitando toda complicación grave y nuevos ataques, tan frecuentes tratándose con el sin número de bragueros similares, cuyo único efecto, cuando lo producen, es sólo ocultar momentáneamente las molestias, pero no atacar la causa, curando radicalmente y evitando así, de una vez para siempre, tan cruel y repugnante dolencia. Esto solo lo consigue el Aparato Ideal MORA, verdadero y prodigioso aparato, sin igual para esta grave enfermedad.

**Piernas, brazos y manos artificiales.**—Aparatos para corregir las desviaciones externas internas de las rodillas y pies.—**Corsés ortopédicos** para males de Pott y desviaciones de la columna vertebral.—Aparatos para parálisis infantil para tumores blancos.—**Fajas ventrales** de todas clases, para embarazadas operadas, descenso del vientre y la matriz, etc., y todo cuanto comprende a la Ortopedia en general.—Material completo para Clínicas y Hospitales.

**¡OJO, NO CONFUNDIRSE!** Con ello evitaremos ser sorprendidos por el montón de INTRUSOS, sin ciencia ni conciencia, que se anuncian como DOCTORES MEDICOS ORTOPEDICOS, SIN SERLO, con Institutos y talleres en Salamanca, lo que sólo en ilusiones poseen. Nueve años hace que monté la industria de la Ortopedia en esta capital, siendo la única que existe hasta hoy, la más importante de España y que más grandes éxitos está obteniendo. Seis especialistas de esta casa visitan mensualmente y sin variar las fechas, las principales capitales y villas de España y Africa.

**¡No confundirse! Francisco Mora**

San Justo, número 30

PRECIOS DE LA FABRICACION SIN COMPETENCIA

Unica casa que responde, bajo contrato firmado, de la perfección de los aparatos y cuantas deficiencias hasta la curación del paciente, y en vicios de conformación hasta la corrección total.

**La Bejarana**

Ultimo éxito de zarzuela en  
 :-: discos para gramófonos :-:  
**AUDIOION Y VENTA**  
**Miguel Santos Baz**  
**PLAZA MAYOR, 19 - Salamanca**  
**JOYERIA, RELOJERIA Y OPTICA**  
 Ventas al contado y a plazos.

**Sombrerería y Fábrica de Gorras. - TEODORO R. YÁÑEZ**  
 Antiguo dependiente de A. POZUETA

Venta al por mayor y detall de Sombreros, Gorras y Boinas de todas clases. Especialidad en Gorras de uniforme, Pámelas, Sombreritos y Jokey glase para niños. Birretes, Bonetes y Solideos.—Recibidas las últimas novedades para la temporada.  
**SAN PABLO, 29 y 31. SALAMANCA**

**Ofertas y demandas**

**O CASION:** Se venden 22.000 metros de terreno, en conjunto o por parcelas, a precios sumamente baratos, en el barrio denominado de «La Salud», situado en el Rollo (frente a la fábrica de harinas. Para tratar, con su dueño don Florencio Fontanet, en la calle de Pérez Oliva, letra F.

**ALTO** ¿Quiere usted instalar fábricas de harinas, centrales, eléctricas, o adquirir maquinaria para la industria, de las mejores marcas? Dirijase a Narciso Gutiérrez, Martín de Yeltes (Salamanca), quien las facilita y se encarga de su instalación. Referencias a quien las solicite.

**A MA DE CRIA**, leche fresca y primeriza. Dará razón en Ventosa del Río Almar, Gregorio Albarrán

**MOTOCICLETAS y BICICLETAS** «Fecidd» (francesas), precios muy reducidos. Almacén de maquinaria y material eléctrico. Valentin Solórzano, Azafranal, 1.

**SE ARRIENDA** la montanera de Fraguas de la Valmuza. Para tratar, con José Rodríguez, en el Montalvo 1.º, Tejares.

**Dr. Domínguez.**  
**ESPECIALISTA DE LA GARGANTA NARIZ Y OIDOS.**  
 OCIO DE RIESCO.

Los grandes almacenes de

**- Pérez y Paradinas -**

han recibido importantes cantidades de artículos para la temporada de invierno

**Depósito de mantas de cama, mantones, panas y género de punto, todo a precios de fábrica.**

Paquetería · Mercería - Bisutería  
 Adornos - Perfumería

Lea usted **LA VOZ**